



## Robin Voegeli

«Eigentlich habe ich zwei Familien, meine eigene und meine Büro-Familie.»

**SEITE 6**

**Kabelfernsehen**  
**Bödeli**

Beispiel:  
**100 Mbit/s**  
**für Fr. 24.30**  
statt Fr. 48.60  
pro Monat

Wechseln Sie jetzt zu uns.

**Alle Abos 1 Jahr**  
**zum 1/2 Preis!**

Aktion gültig für alle Neukunden,  
für alle Abos (ausgenommen Quattro mini) \*

Für bestehende Internetkunden bei Upgrade  
ab QuickNet plus Fr. 150.-Gutschrift

\* bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer,  
Aktion gültig bis am 13.06.2021



033 827 01 01 | [www.kabelfernsehen.ch](http://www.kabelfernsehen.ch)

# Es ist Zeit zu handeln ...

... denn unsere Welt verändert sich gerade sehr schnell.

Als innovative Genossenschaftsbank verbinden wir Menschen und wollen immer Teil der Lösung sein. Um noch mehr zu bewirken, arbeiten wir jetzt mit unserem neuen Partner Landi (auch eine Genossenschaft) und lancieren ein Pilotprojekt, das sich schweizweit etablieren könnte.

Viele Unternehmen reden jetzt verstärkt von Werten, von Sinnhaftigkeit und Zweck ihrer Produkte und Dienstleistungen. Als Genossenschaft, als Unternehmen, das seinen Genossenschaftern, also direkt den Kunden gehört, hatten wir diese Werte schon immer im Blut, seit bald 100 Jahren.

edrive carsharing (Elektrofahrzeug im Mietsystem) ist unser neuestes Kind und steht für echte Nachhaltigkeit, echten Mehrwert für unser Kunden und alle Leute der Region. Es steht auch für echtes Unternehmertum, weil wir damit ein Start-up-Unternehmen unseres Partners LANDI fördern. Ich bin überzeugt, diese neue Art der Mobilität hat ein grosses Potential.

Der Solarstrom stammt zu 100 % aus unserer eigenen Anlage auf dem Dach der Raiffeisenbank Jungfrau (Leistung rund 77 000 kWh/Jahr). Besser geht es doch nicht, damit direkt an der Verkehrsdrehscheibe Interlaken Ost ein solches Angebot zu bieten! Unser ganzes Team freut sich über das flinke, saubere, leise und kompakte Auto der neuesten Generation, das nun bereit steht für kurze und längere Fahrten hier im Oberland oder auch weiter weg.

Alles, was es braucht, ist auf eurem Smartphone das dazugehörige APP herunterzuladen. Ganz ohne Jahresgebühren kann das Auto direkt reserviert und Minuten später losgefahren werden. Unkomplizierter geht es fast nicht ...

Liebe Kundinnen und Kunden, liebe Zukunftsdenker\*innen, liebe Gelegenheitsfahrer\*innen, edrive carsharing macht Spass und wenn man abends weiss, dass wir damit auch unser wunderschönes Berner Oberland schützen und sauber halten, dann steht schönsten Ausflügen nichts mehr im Wege.

**«Ich bin überzeugt, diese neue Art der Mobilität hat ein grosses Potential.»**



**Bernhard Nufer**  
Vorsitzender der Raiffeisenbank Jungfrau  
Interlaken



# GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 08 18  
www.gongtcm.ch

Bahnhofstrasse 20, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 38 08  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen  
der Krankenkassen anerkannt.

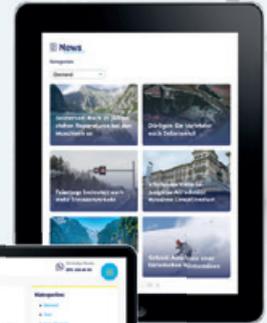
## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Juni 2021)



# Radio BeO



auf DAB+  
UKW | APP  
WEB!

**Heimvorteil ist, wenn man jederzeit &  
überall informiert ist...!**

Topinformiert über Deine Region, dank  
ausführlichen News auf der BeO-Website  
und der BeO-APP.

O FÜR DII



**Hilfsmittelberatung,  
Verkauf, Vermietung, Reparaturen,  
Lieferservice**



Apotheke und Parfümerie  
**Dr. Portmann**  
Apotheke Dr. Portmann AG

Höheweg 4 | 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 34 34 | www.portmann.ch

# IHR MULDEN UND HEIZÖL- LIEFERANT AUS INTERLAKEN



Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Bernhard Nufer

## INTERVIEW

6 Robin Voegeli: «Als Genossenschaftsbank werden wir immer stärker zum Lebensbegleiter ...»



## PUBLIREPORTAGE

- 10 Gafner AG
- 12 CASA Immobilien AG
- 15 Iris Gantenbein Ritter

## GEWERBE-INFO

17 Iris Zitta

## INFOSEITE

- 19 Urfer Optik AG: Optik
- 21 Martha Ruf AG: Immobilien
- 23 Physiokonzept: Gesundheit
- 25 frutiger & sarbach: Akkupunktur
- 27 Jäck AG: Bau



29 Daniel Rolli: Finanzplanung

31 Krebsler AG: Bücherecke

## KULTUR

- 33 Kunstsammlung Unterseen
- 35 Stadtkeller Unterseen
- 37 Kunsthaus Interlaken



## MUSIK

39 Musikschule Oberland Ost

## AUSSTELLUNG

- 41 Heimatverein Bönigen
- 43 Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung

## SPORT

41 Handballgruppe Bödéli

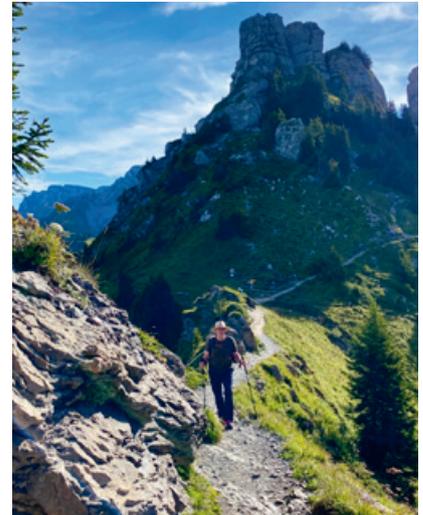
## FAMILIE

- 47 VTIO
- 49 Waldkindergarten Tatatuck



## KIRCHE

51 Pfimi Interlaken



## VERSCHIEDENES

- 53 Pro Velo Bödéli
- 57 Claro Weltläden
- 59 Selbsthilfe BE
- 61 Tourist Information Ringgenberg-Goldswil-Niederried

## UNTERHALTUNG

- 28 Suchspiel
- 55 Personenwettbewerb
- 62 Kreuzworträtsel
- 63 Tiere suchen ein Zuhause
- 64 Veranstaltungen
- 65 Kolumne





Die Raiffeisenbank Jungfrau ist der richtige Ansprechpartner für jede Lebensphase:  
«Mitten im Leben – Vertrauen Sie Ihre Zahlen unserer Bank an»

## Als Genossenschaftsbank werden wir immer stärker zum Lebensbegleiter ...

Die Raiffeisenbank Jungfrau gehört ihren Kunden. Was es heisst, wenn man seinen «Besitzer\*innen» immer wieder in die Augen schaut, das weiss Robin Voegeli als Bankleitungsmitglied.

**Lebensbegleiter zu sein, bedeutet doch, sich in vielen Themenbereichen auszukennen, in denen nicht alle Kunden gleich viel und sich doch damit beschäftigen müssen. Welche Themen decken Sie in der Raiffeisenbank Jungfrau heute ab?**

Die Themenvielfalt hat sich in den letzten Jahren stetig vergrössert. Neben dem klassischen Bankgeschäft der Vermögensverwaltung und Finanzierungen, unterstützen wir heute insbesondere in Fragen rund um Wohneigentum, um die Planung der Pensionierung und auch wenn es um den heiklen Bereich Erben geht. Dazu gehört auch das sensible Thema von Trauerbegleitungen, also Situationen, in welchen Menschen oft allein sind und es sehr schätzen,

im Vertrauensverhältnis gute Unterstützung zu bekommen.

**Gerade das Thema Wohneigentum hat in verschiedenen Lebensabschnitten eine wegweisende Bedeutung. Wie kann da eine Bank unterstützen?**

Es gilt dabei viele Fragen zu beantworten. Wie können sich junge Familien den Traum vom Eigenheim verwirklichen? Was kann man aus dem geerbten, alten Haus der Grosseltern machen? Wann lohnen sich Energieoptimierungen? Ist der Kaufpreis einer Immobilie dem Standort angepasst? Als regional stark verankerte Bank und mit vielen langjährigen Mitarbeitenden kennen wir die einheimischen Verhältnisse sehr gut.

Wir entscheiden hier vor Ort über Kredite und über allem steht für uns, dass wir sie nach allen Aspekten gut beraten. Wir wollen ihnen auch nach einem Abschluss auf der Strasse immer gerne begegnen. Das müssen Online-Banken nicht ...

**Die Raiffeisenbank zeigt sich auch immer besonders innovativ, wenn es um das Engagement in der Region geht. Was steht da aktuell besonders auf dem Programm?**

Dieses Engagement unterstützt unser Bestreben nicht nur über Ideen zu sprechen, sondern auch aktiv und direkt Hand anzulegen. Dazu gehört das Kulturregagement mit dem Kunsthaus Interlaken, das schon länger besteht. Oder unsere Koopera-

tion mit «Eigerness Der Laden» und deren Besitzer Eigermilch AG in Grindelwald, ein wunderbares Beispiel von authentischen, regionalen Angeboten direkt von den Produzenten. Dazu gehört auch unser allerneuestes Projekt «edrive carsharing» im Bereich der sauberen, innovativen Mobilität und der Zusammenarbeit mit einer weiteren Genossenschaft, der LANDI. Neu steht hier in Interlaken Ost ein Elektroauto mit 100 % Solarstrom (direkt von unserer eigenen Anlage auf dem Dach der Raiffeisenbank) zur Verfügung, für uns intern für Kundenbesuche, aber auch für die Öffentlichkeit.

**Sie sind ein Familienmensch und die Raiffeisenbank Jungfrau ist bekannt für eine familiär-geprägte Unternehmenskultur. Ist das für Sie ein Grund für Ihre bereits 22 Jahre in der Raiffeisenfamilie?**

Ja, die Raiffeisenbank ist für mich ein erstklassiger Arbeitgeber. Wir sind Vertreter einer Bank, aber wir tragen keine Krawatten. Wir sind mit vielen Kundinnen und Kunden seit langem in gutem Kontakt. Im Team unterstützen wir uns immer und überall und haben auch keine Berührungspunkte mit weiteren Lebensthemen.

## «Eigentlich habe ich wie zwei Familien, meine eigene und meine Büro-Familie.»

Ich weiss, dass viele Banken die Kundennähe hochhalten, aber bei uns wird sie von Herzen gelebt, wie sonst wohl nirgends. Eigentlich habe ich wie zwei Familien, meine eigene und meine Büro-Familie. Diese Raiffeisenfamilie fasziniert mich ständig aufs Neue.

**Wie schalten Sie abends ab und finden Zeit für Ihre Familie und die eigenen, kleinen Kinder?**

Nach Feierabend ist es mir wichtig, ganz für die Familie da zu sein, denn ich will für meine Kinder eine aktive Rolle als Vater spielen. So sehr ich im Büro ganz für alle da bin, so ziehe ich eine klare Linie, wenn es um das Privatleben geht. Die Kinder werden so schnell gross, da will ich beteiligt sein.

**Wo trifft man Sie und Ihre Familie in der Freizeit an?**

Wir gehen gerne in die Natur, an den See und im Winter auf die Skipiste. Vor unserer Haustüre haben wir einen riesengrossen, natürlichen und

teils spektakulären «Spielplatz» mit so vielen Möglichkeiten für frische Luft, Bewegung und Spass. Den wollen wir geniessen und unseren Kindern zugänglich machen.

**Wir kommen nicht darum herum, Interlaken erlebt nach vielen unbeschwerteren Jahren gerade einen starken wirtschaftlichen Taucher. Braucht es für Sie Veränderungen und welcher Art könnten die sein?**

Wir waren über viele Jahre privilegiert, dass die Geschäfte, stark beeinflusst vom Tourismus, meist gut liefen. Das ist heute für viele, teilweise dramatisch, anders. Ich bin überzeugt, dass wir in ein paar Monaten, auch wenn sich die Situation aktuell leicht entspannt, nicht einfach den Schalter umlegen können, um dort weiterzufahren, wo im März 2020 das «Stopp»-Zeichen kam. Ich bin zuversichtlich, dass es aufwärts gehen wird. Es wird aber auch Zeit für Anpassungen. Wie begegnen wir dem Wandel der Gesellschaft? Wie rüsten wir uns für die Auswirkungen

Robin Voegeli

Jahrgang: 1981

Zivilstand: verheiratet, Vater von zwei Kindern

Hobbys: Familie, Fussball, reisen und lesen

Ausbildung: Bankfachmann mit eidg. Fachausweis, Master of Science in Business Administration

Beruflicher Werdegang: seit 1998 für die Raiffeisen-gruppe tätig. Seit 2016 Leiter Vertrieb und Mitglied der Bankleitung bei der Raiffeisenbank Jungfrau

Webseite: [www.raiffeisen.ch/jungfrau](http://www.raiffeisen.ch/jungfrau)



yoga-center.ch

# Outdoor

## DIENSTAG

09.30 - 10.30 PILATES MIT SUSI | KURSAALPARK  
17.30 - 18.45 NATHA YOGA MIT ANDREA | RINGGENBERG

## MITTWOCH

08.45 - 10.00 YOGA MIT WIEBKE | BEACH BÖNIGEN  
18.00 - 19.00 PILATES MIT RENI | KURSAALPARK  
19.15 - 20.15 PILATES MIT RENI | KURSAALPARK

## DONNERSTAG

12.10 - 13.10 NATHA YOGA MIT ANDREA | KURSAALPARK  
19.00 - 20.15 YOGA MIT WIEBKE | BEACH BÖNIGEN

BEI SCHLECHTER WITTERUNG:  
ZU NORMALEN KURSZEITEN IM YOGA-CENTER.CH  
ALLE KURSE NUR MIT ANMELDUNG

Alle aktuellen News findest du jeweils auf WhatsApp und Broadcastgruppen, auf online Kanälen der Kursleiterinnen und FB, [yoga-center.ch](http://yoga-center.ch)

Reni Kaufmann Pilates 079 417 46 20  
Wiebke Galda Yoga 076 687 99 92  
Andrea Neiger Natha Yoga 079 753 61 91  
Alice Veselis Natha Yoga 076 489 96 03  
Susi Landmesser Pilates &  
vegane Ernährungsberatung 076 246 28 16

Neu im [yoga-center.ch](http://yoga-center.ch)

- ° Natha Yoga Indoor mit Alice Veselis ab Freitag, 2. Juli 08.30 - 10.00
- ° vegane Ernährungsberatung Susi Landmesser
- ° Zyto Balance mit doTERRA ätherischen Ölen Andrea Neiger

[info@yoga-center.ch](mailto:info@yoga-center.ch) | Tel. 079 753 61 91

des Klimawandels? Welche Gästestruktur und -Mischung ist für Interlaken die richtige, um auch in Europa und der Schweiz als attraktive Destination gesehen zu werden? Wie können wir wirtschaftlich widerstandsfähiger werden? Es gilt viele Antworten zu finden. Ich wünsche mir «mutige Macher».

**Wie verbringt Robin Voegeli mit seiner Familie am liebsten die Ferien?**

Gerne mit Entspannung, viel Kinderlachen und gerne Sonne dazu ... Noch weiss ich nicht, wo wir die Sommerferien dieses Jahr verbringen,

aber wir können uns sehr gut vorstellen, uns dafür einen schönen Ort in der Schweiz zu suchen, vielleicht in der Romandie. Wir gehen auch sehr gerne ins Tessin auf einen der Campingplätze. Wieder mal ans Meer wäre auch schön, wir werden uns kurzfristig entscheiden.

**«Wir sind mit vielen Kundinnen und Kunden seit langem in gutem Kontakt.»**



**Bild:** Neu «edrive carsharing» ab Interlaken Ost. Keine Jahresgebühr, APP downloaden, buchen, fahren, wir machen den Weg frei.  
[www.raiffeisen.ch/jungfrau/edrive](http://www.raiffeisen.ch/jungfrau/edrive)

### Anekdote

Kürzlich durfte ich mit einem langjährigen guten Kunden aus Ringgenberg ein wichtiges Kreditgeschäft abschliessen. Wir kennen uns schon sehr lange, es war ein sehr angenehmes Gespräch, natürlich mit Maske und allem. Weil wir danach beide zufrieden waren, schlug er einen Schnupf vor. Ich konnte ihm das nicht abschlagen ... Nach kurzer Zeit büsste ich aber nicht nur mit einer «braunen» Maske, sondern auch recht «trümmeligem» Kopf im Büro ...

Text: commint.ch  
Bilder: zvg Raiffeisenbank Jungfrau

# «Ich ticke für unsere Region»



Die Gafner AG feiert in diesem Jahr ihr 90-Jahr-Jubiläum. Das regional fest verankerte Familienunternehmen, welches in der 3. Generation geführt wird, ist ein Vorreiter in vielerlei Hinsicht, ganz nach dem Motto «Nostalgie gepaart mit Innovation».



Zwei erstaunliche Maschinen: Der Kranwagen und der Firstclass Teambus.

Die Gafner AG ist ein Unternehmen mit viel Tradition, das dennoch innovative Ideen durchsetzt und nicht davor wegscheut in die Zukunft zu blicken. Das 1931 gegründete Logistikunternehmen fährt nicht nur Lastwagen in der grünen Hausfarbe, Gafner ist auch sonst ziemlich grün. Der Firmensitz im Gwatt hat eine Solaranlage auf dem Dach, die es vermag den ganzen Betrieb mit Strom zu versorgen und sogar einen Überschuss produziert. Weiter ist die Gafner AG auch der erste Anbieter, bei dem Kunden die Möglichkeit haben, einen elektrisch betriebenen Transporter zu mieten.

Für die kommenden Jahre hat Geschäftsführer Urs Gafner eine sehr ehrgeizige Vision wie die Logistik in der Schweiz aussehen soll. Er erzählt vom Projekt «Cargo

Sous Terrain» (CST), welches den Warentransport in der Schweiz unter die Erde verlegen will. Gafners Ziel ist es, dass CST die Waren unterirdisch anliefern und dann von der Gafner AG an die umliegenden Kunden mit elektrischen Fahrzeugen verteilt wird. «Ich kämpfe für das», sagt der Geschäftsführer und Visionär. Dies ist jedoch ein Generationenprojekt und liegt noch in der etwas entfernteren Zukunft. Den Grundstein für diese Vision hat Urs Gafner jedoch jetzt schon gelegt.

Die Gafner AG ist eines von wenigen Transportunternehmen, das noch unabhängig geführt wird und man ist stolz, so unabhängig zu sein, denn die Verankerung in der Region ist wichtig. «Ich ticke für unsere Region». Im Unternehmen herrscht ein freundliches Miteinander.



Beim Ausladen in der Umschlagshalle.



Auf den Elektro-Miet-Transporter ist man besonders stolz.

«Bei uns in der Firma wird noch gelacht, das soll so bleiben.» Dies bezeugt auch Markus Müller. Er arbeitet seit 23 Jahren bei Gafner Thun, zurzeit als Betriebsleiter. Angefangen hat er als Lastwagenfahrerlehrling. «Er war der frechste Fahrer, den ich je hatte, daher habe ich ihn ins Büro geholt. Wenn er schon immer alles besser weiss, dann soll er das auch im Büro beweisen.» Obwohl ein Grossteil des Alltages der Herren mittlerweile im Büro stattfindet, fahren sowohl Gafner wie auch Müller zwischendurch auch noch selbst ein paar Fahrten, denn Lastwagen- und Carfahren macht Spass und bringt Abwechslung.

Urs Gafner bleibt der Firma auch noch nach seinem diesjährigen 30. Jubiläum treu, obwohl seine beiden Vorgänger nach 30 Jahren jeweils das Zepter weitergegeben haben. Pensioniert werden, will er erst zum 100-Jahr-Jubiläum. Ganz losgelassen hat auch sein Vorgänger nicht: «Mein Vater ist 82 und kommt auch immer wieder vorbei. Vielleicht widme ich mich dann anderen Tätigkeiten zu, zum Beispiel; ab und zu den Oldtimer ausfahren, den kann eh keiner mehr fahren ausser mir.»

Beim Oldtimer handelt es sich um einen Car mit Jahrgang 1954. «Damit ist die deutsche Fussball-Nati von Spiez nach Bern gefahren, bevor sie Weltmeister wurden. Darum habe ich den Oldtimer gekauft, damit er nicht in Deutschland ins Museum kommt, sondern in der Region bleibt.» Nach dem Verkauf des Cargeschäfts vor über 20 Jahren war dieser für lange Zeit das einzige Fahrzeug für den Personentransport. Erst vor kurzem wurde die Flotte von 100 Fahrzeugen um zwei Firstclass-Teambusse erweitert. Das erneute Aufgleisen des Cargeschäfts ist grösstenteils den Kunden selbst zu verdanken. «Der Handballclub Wacker Thun ist zu uns gekommen, weil sie einen Teambus benötigten und eine regionale Lösung wollten. So haben wir gemerkt, dass es bei den Kunden ein Bedürfnis nach einem regionalen Carunternehmen gibt und daher wieder einen Car gekauft.» Weitere Fahrzeuge sind jedoch nicht in Planung. «Qualität geht bei uns über Quantität.»

Text: Rosemarie Schenk, Bilder: Andrea Abegglen

**«Bei uns in der Firma  
wird noch gelacht,  
das soll so bleiben.»**

Urs Gafner



Im Car kann man so richtig entspannen, wie Markus Müller und Urs Gafner zeigen.

**Gafner AG**

Rösslimatte 6

CH-3645 Gwatt/Thun

info@gafnerthun.ch

+41 33 334 77 33

# «Wohnüberbauung am See»

Leissigen

CASA IMMOBILIEN

am **see**  
Leissigen



An einzigartiger Lage mit direktem Blick auf den Thunersee entsteht in Leissigen eine neue Wohnüberbauung. Die unterschiedlich gestalteten Gebäude sind einer fortschrittlichen Architektur verpflichtet, integrieren sich aber harmonisch in die Landschaft Leissigens. Im Interview erzählt Franz Sennhauser von der HMS Architekten AG ausführlich von dem Bauprojekt.

## Was sind die architektonischen Eckpunkte der Überbauung?

Die Nähe zum See ist das umfassende Thema – von jeder Wohneinheit aus ist er sichtbar. Die Gebäudevolumen sind in den Hang gesetzt und öffnen sich zum Thunersee hin. Die raumgreifenden Dächer halten die Volumen zusammen und schaffen Identität. Durch das Abwinkeln der Fassaden werden die Wohnräume nach Osten und Westen ausgerichtet und die Balkone gegliedert. Drei verschiedene Haustypen sind in die Überbauung integriert. Entlang der Hauptstrasse stehen zwei Mehrfamilienhäuser und ein Dreifamilienhaus. Durch die Anordnung von drei kleineren Einfamilienhäusern vor den grösseren Mehrfamilienhäusern haben alle Wohneinheiten spannende Ausblicke auf den See. Im Zentrum liegt die praktische Einstellhalle für die Autos. Alle Häuser sind direkt an die Einstellhalle angebunden.

## Was für Herausforderungen stellen sich für die Ausführung des Baus?

Die Wohnüberbauung mit einer für Leissigen hohen Dichte bedeutet für die Logistik der Baustelle hohe Anforderungen. Der Bauablauf ist deshalb von Westen nach Osten organisiert, um die Zulieferung und Organisation der Baustelle zu bewerkstelligen.

## Stichwort energieeffizientes Bauen – wie wird solchen Anforderungen Rechnung getragen?

Die Gebäudehülle der Wohnüberbauung ist in einheimischem Holz gehalten und passt sich bestens in ein zukunftsorientiertes Dorfbild von Leissigen ein. Die Gebäudehülle ist hochwärmegedämmt und ein Einfamilienhaus bezieht die notwendige Energie über die Photovoltaik des Hausdachs. Die Wärmeenergie erfolgt pro Haus über je eine Luftwasserwärmepumpe.

## Was für unterschiedliche Wohnungen werden gebaut?

Die Konzeption beruht auf der Idee von unterschiedlichen Wohnformen: kleinere und grössere Wohnungen in den Mehrfamilienhäusern, Geschosswohnungen im Dreifamilienhaus mit direktem Zugang vom Lift in die Wohnungen sowie idyllische Einfamilienhäuser nahe am



See. Für die künftigen Bewohner ist ein breit gefächertes Wohnungsangebot an Eigentumswohnungen vorhanden. Die Materialien widerspiegeln die Überzeugung des Architekten von der Verwendung natürlicher und sichtbarer Baumaterialien. Die Anwendung von Holz und Sichtbeton in einer zeitgerechten Ausführung ist sowohl innen wie auch aussen spürbar.

### Die Wohnungen sind sehr begehrt. Wie viele Wohnungen, welcher Art sind noch frei? Weshalb sollte man sich um eine dieser Wohnungen bemühen?

Die Einfamilienhäuser wie auch ein grosser Teil der Eigentumswohnungen sind bereits verkauft. Es sind noch drei Eigentumswohnungen im Haus B für Interessenten verfügbar. Die Bewohner sind überaus breit gefächert. Vom jungen Paar aus der Region, welches die erste eigene Wohnung erwirbt, bis zur Wohnung für den 3. Lebensabschnitt sind Eigentümer unterschiedlichster Art in der neuen Siedlung anzutreffen. Jeder wird sich hier wohlfühlen! Weiter sind die Gebäude sehr zentral gelegen. Die Nähe von Schulen, Dorfeinrichtungen und öffentlichem Nahverkehr bietet eine hohe Wohnqualität.

### Wie sieht der Zeitplan für die Wohnüberbauung aus?

Im Winter 2020 wurde mit den Arbeiten gestartet. Die Wohnsiedlung wird nach Fertigstellung aller Wohneinheiten ab Anfang Mai 2022 innerhalb von circa zwei Monaten den Eigentümern übergeben.



### Preise und Verfügbarkeit

[www.amsee-leissigen.ch](http://www.amsee-leissigen.ch)

### Beratung und Verkauf

CASA Immobilien AG  
Beratung & Verkauf  
Obere Hauptgasse 74  
3600 Thun  
033 222 66 55  
[info@casa-immo.ch](mailto:info@casa-immo.ch)  
[www.casa-immo.ch](http://www.casa-immo.ch)

★★★★  
HOTEL  
*Seiler au Lac*

## *Willkommen*

Wir hoffen, dass wir Sie ab dem 31. Mai endlich wieder drinnen bedienen dürfen!



### **Mittagsmenüs**

mit frischem Fisch, zartem Fleisch  
und feinen vegetarischen Gerichten.  
mit Suppe oder Salat ab Fr. 19.50  
oder **Abends**  
unser erlesenes à la Carte Angebot

**Das See-Restaurant La-Gare ist offen von:  
7.30 - 23 Uhr Mittwoch bis Sonntag (Juni)**



**Take away and Give away**  
mit Sitzplätzen in der Pizzeria  
und draussen auf der Terrasse

**Neu, Montag und Dienstag auch  
zum Mittagessen ab 11.30 - 23 Uhr.**

**ÖFFNUNGSZEITEN Pizzeria: offen  
von Freitag bis Dienstag (Juni)**

**Wir freuen uns auf Ihre Reservation**  
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg

033/828 90 90 | [hotel@seileraulac.ch](mailto:hotel@seileraulac.ch) | [www.seileraulac.ch](http://www.seileraulac.ch)



## **GUTSCHEIN für 2 Personen**

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein,  
Prosecco oder Fruchtsaft.

Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» oder der  
Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

(bis Ende Juni 2021)



# Cranio Sacral Therapie

Sanft und wirkungsvoll

CRANIO  
SACRAL  
THERAPIE  
IRIS GANTENBEIN RITTER

PUBLIREPORTAGE

Der grösste Moment der Angst und Unsicherheit meines Lebens? Als der diensthabende Oberarzt nach der Geburt meines Sohnes an mein Bett trat und von «Zu viel Blut, noch nichts Genaues; Brutkasten; Neonatologie» zu reden begann. Neonatologie, Intensivstation für Neugeborene? Kein Ort, an dem mein Baby sein sollte. 16 Jahre ist das nun her.

Ich war schon immer fasziniert vom Leben. Als studierte Biologin habe ich mich mit der Lehre des Lebens beschäftigt – dies aus streng wissenschaftlicher Sicht an der Universität Bern. Die Komplikationen bei der Geburt meines Sohnes zeigten mir mit ihren Folgen aber die Grenzen dieser Wissenschaft auf. Mein Sohn litt an Reflux und fast jeder zweite Schluck den er trank kam retour – ein richtiges «Gütschlichind». Ebenfalls war er sehr verkrampft und angespannt. Die Ursachen dafür blieben unbekannt und somit gab es auch keine wirksame Therapie.

Eine Hebamme vom Inselspital Bern empfahl uns, einen Osteopathen aufzusuchen. Ich war zunächst skeptisch, doch dann – mein sich verkrampfendes und schreiendes Kind entschlummerte endlich in einen entspannten Schlaf. Nach nur wenigen Behandlungen klappte auch das Trinken einwandfrei, das heisst, der Reflux war fast weg. Dies erschien mir damals wie Magie. Heute nicht mehr, denn in der Zwischenzeit habe ich gelernt, dass der menschliche Organismus aus vielen Ebenen besteht, welche über gesamtheitliche Körper- und Energiesysteme miteinander verbunden sind. Schmerzen und Probleme irgendwo im Körper können ganz anderswo ihre Ursachen haben.

Als Krankenkassen anerkannte diplomierte Cranio Sacral Therapeutin kann ich Babys, Kinder, Frauen und Männer jeden Alters dabei unterstützen, das Potenzial dieser Systeme für Ihre Selbstheilungsprozesse zu nutzen. Die Cranio Sacral Therapie ist eine alternativmedizinische Behandlungsform, die sich aus der Osteopathie entwickelt hat. Sie wirkt über minimale Zug- und Druckkräfte, die Behandlung ist sehr angenehm. Möchten Sie mehr darüber erfahren oder es gleich selber ausprobieren? Ich bin für Sie da.  
Ihre Iris Gantenbein-Ritter



«Wie eine Welle im Ozean lässt Cranio (vom lat. Schädel) Sacral (vom lat. Kreuzbein) Therapie die Selbstheilungskräfte im Körper wieder fliessen.»

## Iris Gantenbein Ritter

Diplomierte Cranio Sacral  
Therapeutin  
Lic. Phil. Nat. Biologie/Master of  
Science Biology

in der Praxis von  
Dr. Klaus Wegmüller  
Kanalpromenade 1  
3800 Interlaken

079 681 85 56  
iris.gantenbein@gmail.com



# kunstmarkt-beo.ch

kunstmarkt-beo.ch  
Jetzt einliefern!

Bereits über 210 Werke eingeliefert,  
130 davon verkauft, über 100 verschiedene Künstler.

Von Freitag 11. Juni bis Sonntag 13. Juni 2021

Die idyllische Alp im Berner Oberland an der Wand – ein Bild, das längst nicht mehr gefällt. Eine Ansicht des Niesens, die im Estrich verstaubt. Oder eine Sammlung an Thuner Originalbildern, die im Keller auf die Wiederentdeckung wartet. Oder aktuelle Kunst von Berner Oberländer Kunstschaaffenden.

Dies und vieles mehr soll den Weg in die Kunstgalerie Hodler finden und von dort zu neuen Besitzern und Besitzerinnen.

Informieren Sie sich auf [kunstmarkt-beo.ch](http://kunstmarkt-beo.ch)  
über das ständig wachsende Angebot.



Bandi Hans, «Jungfrau».

## Bedingungen

- + Angenommen und verkauft werden ausschliesslich Kunstwerke (Bilder, Grafiken, Skulpturen, Objekte) von lebenden oder verstorbenen Berner Oberländer Kunstschaaffenden oder mit Ansichten des Berner Oberlandes.
- + Es muss sich um Originalbilder oder Grafiken in gutem Zustand handeln. Kunstdrucke werden nicht angenommen.
- + Die Einlieferung der Kunstgegenstände erfolgt laufend direkt in der Kunstgalerie Hodler.
- + Grundsätzlich entscheidet der Galerist über die Annahme. Er legt zusammen mit dem Verkäufer/der Verkäuferin den Verkaufspreis fest.
- + Die Angebote werden auf der Internetplattform [kunstmarkt-beo.ch](http://kunstmarkt-beo.ch), die durch den Werd & Weber Verlag betreut wird, veröffentlicht. Die Objekte verbleiben bis zu einem Jahr auf der Internetplattform und können laufend erworben werden.
- + Für jedes angenommene Werk ist eine Grundgebühr von Fr. 20.– in bar zu bezahlen. Die Provision bei einem Verkauf beträgt 30%; dem Einlieferer verbleiben 70%.

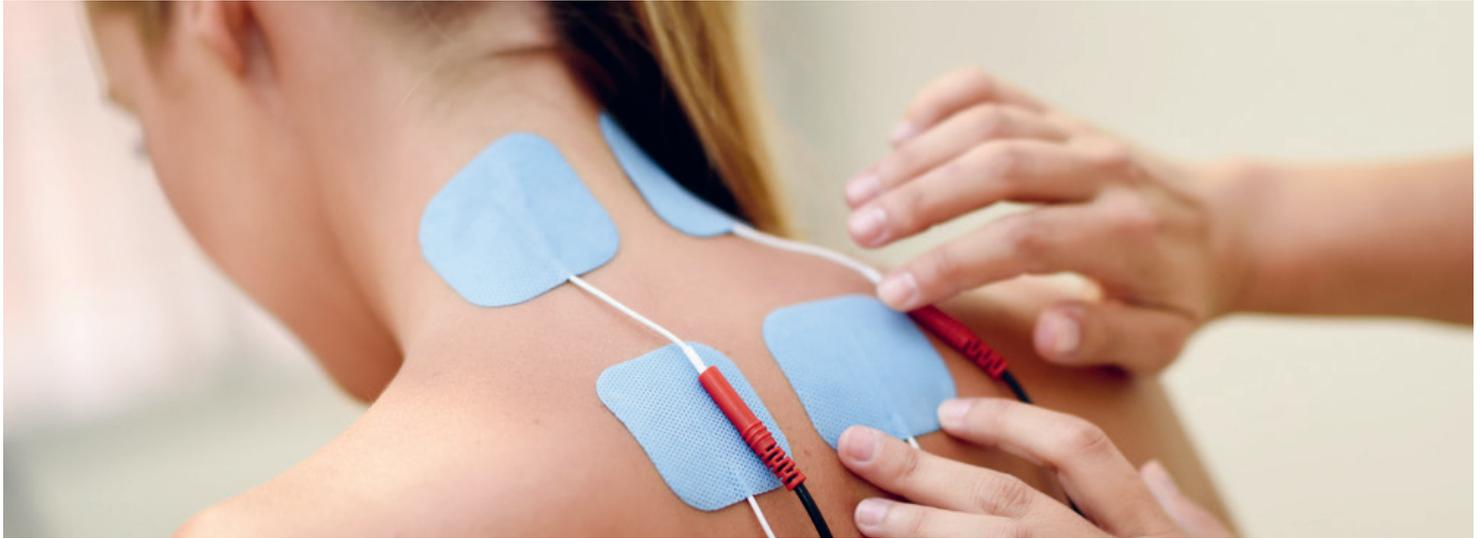
In Zusammenarbeit: Atelier & Kunstgalerie Hodler GmbH  
Frutigenstrasse 46A, 3600 Thun  
+41 33 223 15 41, [atelier@hodler-thun.ch](mailto:atelier@hodler-thun.ch)  
[www.hodler-thun.ch](http://www.hodler-thun.ch)

Werd & Weber Verlag AG  
Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt  
+41 33 336 55 55, [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

# Das Geheimnis des Alterns und der Gesundheit ist gut versteckt.

iris zitta

Der Zustand unserer Körperzellen entscheidet über Gesundheit oder Krankheit und beeinflusst den Alterungsprozess unmittelbar.



## Ein einfacher Weg zu mehr Vitalität

Die Mikrostromtherapie wird für die Behandlung vieler Verletzungen und Krankheiten genutzt. Ihr Wirkmechanismus setzt direkt am Zellstoffwechsel an. Bei der Mikrostromtherapie handelt es sich um einen leichten Impuls, vergleichbar mit dem körpereigenen Strom.

Die Mikrostromtherapie erfolgt durch individuelle Anpassung der Frequenzen an die Beschwerden. Diese körpereigenen Ströme greifen wirksam in die gestörte Zellregulation ein und führen zu nachweisbaren positiven Effekten:

- Deutliche Steigerung der Eiweissynthese zur Reparatur um bis zu 70%
- Deutlicher Anstieg der ATP-Synthese, mehr «Energie», um bis zu 500%
- Verbesserte energieverbrauchende Transportprozesse in die Zelle um bis zu 40%

## Spezielle Programme für:

- Anti Aging für das Gehirn
- Depressive Verstimmung/Depression
- Brain Fog/Gehirnnebel
- Nervus Vagus
- Bindegewebe/Faszien
- 70 weitere Therapieprogramme

Eine Sitzung dauert ca 60 Minuten und kann auch sitzend durchgeführt werden.

Nach Absprache in Leissigen oder bei Ihnen zuhause/Büro. Ab Juni auch regelmässig in Bern/Praxis Dr. med Hörold.

Mehr Information zu Mikrostrom und Anti Aging auf zellulärer Basis auf der Webseite: [www.iriszitta.com](http://www.iriszitta.com)

## Neu im Webshop erhältlich:

Astragalus Wurzel für die Entschleunigung des Alterungsprozesses. Astragalus kann durch das Enzym Telomerase unsere verkürzten Telomere wieder verlängern und einen Verjüngungsprozess im Organismus auslösen.

### Iris Zitta

Anti Aging Expertin  
079 414 64 64  
Bühlweg 33  
3706 Leissigen  
[iriszitta.com](http://iriszitta.com)  
[hallo@iriszitta.com](mailto:hallo@iriszitta.com)



# STOPP WILLKÜR

**2x NEIN** am 13. Juni 2021

Nein zum **Covid-19-Gesetz !**

Nein zum **Anti-Terror-Gesetz (PMT) !**

**Nein zum Covid-19-Gesetz**, siehe [www.covidgesetz-nein.ch](http://www.covidgesetz-nein.ch)

Wir befürworten gemässigte Massnahmen auf Basis des Epidemiengesetzes – aber kein darüber hinausgehendes Covid-19-Gesetz:

- ➔ **Ja zu Finanzhilfen im separaten Covid-19-Finanzhilfengesetz** gemäss eingereicherter Motion (21.3402) im Nationalrat.
- ➔ **Nein zu Steuergeld-Millionen für Medien** (Artikel 14). Keine Geschenke bei ausgewiesenen Millionengewinnen. Gleichbehandlung mit allen anderen Unternehmen.
- ➔ **Nein zu Spaltung und Ausgrenzung durch Impfwängerei** (Artikel 3a) mit nur temporär zugelassenen Impfstoffen (siehe Fachinformation Swissmedic).
- ➔ **Nein zu umfassender Überwachung** mit digitalem Contact-Tracing (Artikel 3 Absatz 7a + Artikel 3b). Kein Abbau von Persönlichkeits- und Datenschutz.

**Nein zum Anti-Terror-Gesetz (PMT)**, siehe [www.willkuerparagraph.ch](http://www.willkuerparagraph.ch)

Wir finden eine staatliche Terrorbekämpfung richtig. Die Vorlage des PMT-Gesetzes schießt aber weit über das Ziel hinaus. Es muss zurückgewiesen und überarbeitet werden.

- ➔ **Reine Willkür:** „Als terroristische Aktivität gelten Bestrebungen zur Beeinflussung [...] der staatlichen Ordnung, die [...] mit der Verbreitung von Furcht und Schrecken [...] begünstigt werden sollen.“ (Artikel 23e, Absatz 2).
- ➔ **Harte Präventivstrafen** können seitens Polizei **ohne Beweise und Gerichtsurteil** (Art. 23e, Abs. 1) schon für Kinder ab 12 Jahren für bis zu 12 Monate verhängt werden (Art. 23e ff): Hausarrest, Kontaktverbot, Elektronische Überwachung, etc. **Wollen wir wirklich ein Gesetz, welches massiv gegen die Menschenrechtskonvention verstösst?**

Kontakt: [interlaken@verfassungsfreunde.ch](mailto:interlaken@verfassungsfreunde.ch) - [brienzersee@verfassungsfreunde.ch](mailto:brienzersee@verfassungsfreunde.ch)

# 2x Nein am 13. Juni

# Fernglasprobe mit Wettbewerb



## Digiskopie

Dank einer praktischen Verbindung von zwei fantastischen Technologien namens Digiskopie ist es möglich, Digital- oder Handykamera mit einem Fernglas oder Spektiv zu kombinieren und so Bilder von derart hoher Qualität zu machen, wie sie nur ein Profifotograf hinbekommt. Das alles mit dem passenden Adapter und etwas Übung.

Die Digiskopie ist weder eine Technologie, die einem in einem YouTube-Video erklärt werden kann noch sind es Investitionen, die man unreflektiert tätigt. Gut also, dass wir am Samstag, 12. Juni 2021 von 10 bis 15 Uhr unseren Tag der offenen Tür haben. Sie können unser komplettes Fernoptik-Sortiment testen. Wer ein bestimmtes verstecktes Objekt mit unseren Ferngläsern entdeckt, kann mit etwas Glück einen Feldstecher nach Wahl im Wert von CHF 500.- gewinnen.

### Das Flaggschiff unter den Feldstechern

Das Fernglas «dg» (Digital Guide) von Swarovski ist revolutionär. Während Sie früher nach Hause kamen und nur mutmassen konnten, ob Sie aus der Ferne am Bachlauf eine Gebirgs- oder eine Bachstelze beobachtet haben, lösen Sie heute beim Digital Guide ein Bild aus ähnlich wie bei einer Kamera. Die dazugehörige App auf Ihrem Handy klärt Sie dann über das beobachtete Tier auf.

### Kinder kommen bei uns gross raus

An unserem Tag der offenen Tür (und natürlich auch an allen anderen Tagen) testen Sie bei uns Ferngläser der Marken Swarovski, Steiner, Leica und Kowa sowie Kinderfeldstecher. Lego, Playmobil und Konsolenspiele finden wir auch cool. Aber haben Sie schon einmal überlegt, Ihrem Kind ein Fernglas zu schenken? Wir garantieren hautnahe Naturerlebnisse und begeisterte Kids! Wir freuen uns also, wenn wir am 12. Juni 2021 auch viele kleine «Birdwatcher» oder solche, die es noch werden möchten, bei uns begrüßen dürfen. Sie sehen: Urfer Optik AG macht Kleine(s) gross.



### Peter Urfer

Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 50 32  
info@urferoptik.ch  
www.urferoptik.ch



# SOMMER ARTIKEL



Kühltasche  
18 Liter Fr. 48.–



Kühltasche  
11.5 Liter Fr. 39.–



Kühltasche  
10 Liter Fr. 42.–



Frescolino rot  
Fr. 129.– statt Fr. 179.–



Frescolino silber  
Fr. 129.– statt Fr. 179.–



Stieleisformer  
Fr. 6.90



Getränkespender  
Fr. 32.–



Diverse Picknickkörbe  
ab Fr. 119.–



Fliegenhaube  
ab Fr. 4.–



Glacemaschine  
Fr. 79.–



Ventilator  
Fr. 98.– statt Fr. 131.50



Kühlmanschette  
Fr. 17.90

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns 



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

# Wie kommt man zur passenden Immobilie?

Viele Kunden möchten sich den Traum der eigenen vier Wände erfüllen und oft werde ich gefragt, wie sie denn an ihre Immobilie kommen, denn das Angebot von Liegenschaften sei kaum vorhanden? Wie finden Sie doch zu Ihrer Traumimmobilie:

Als ich 1988 bei der Firma Martha Ruf Immobilien-treuhand AG begonnen habe, war gerade Hochkonjunktur und auch damals gab es kaum ein Angebot von Liegenschaften. In dieser Zeit musste ein Interessent noch die Print-Medien durchsuchen und bereits bei der Suche ein paar Franken für Zeitungen ausgeben. Meistens kam er nicht zum Erfolg.

Heute, über 30 Jahre später, hat er eine einfachere Lösung. Das Internet und die diversen Immobilienportale können heute sehr einfach per «Mausklick» angewählt werden. Die Angebote weisen oft auch bereits detaillierte Beschriebe mit vielen Fotos der zu verkaufenden Liegenschaft auf. Aber auch im Internet gibt es nicht mehr Immobilien, als der Markt hergibt.

Die Onlineportale haben heute meistens den Vorteil, dass sie den suchenden Interessenten einen Suchauftrag anbieten. Hier kann ein Interessent seine Kriterien eingeben, der guten Lage, der optimalen Grösse, seinem wichtigsten Ausbaubarometer und natürlich auch seinem Budget entsprechend, um seine Traumimmobilie zu finden. Der Suchauftrag hat aber weiter der Vorteil, dass sie direkt vom Portal angeschrieben werden, sobald ein neues Inserat aufgeschaltet wird, welches zu Ihren Kriterien passt. Auf diese Weise muss ein Interessent nicht stundenlang Portale nach seiner passenden Immobilie durchsuchen.

Mit diesem Such-Abo ist ein Interessent stets informiert und kann daher sehr schnell auf neue Angebote reagieren. Dies kann gegenüber anderen Interessenten von Bedeutung sein, vor allem wer sich als erster meldet, kann sich seine Liegenschaft auch sichern. Wichtig ist aber auch, dass die Suchkriterien nicht zu spezifisch eingestellt werden, denn so kann ein neues Angebot auf Grund der Einstellungen des Interessenten auch mal nicht angezeigt werden. Ein Interessent kann immer noch die neuen Objekte, welche ihm gemeldet werden, selbst beurteilen.



Einen weiteren Vorsprung kann sich ein Interessent sichern, indem er sich direkt bei den Immobilienbüros einen Such-Auftrag hinterlegt. Dies kann er direkt auf unserer Website [www.martharuf.ch](http://www.martharuf.ch) tätigen und sich hier kostenlos registrieren. Damit sichert er sich bei uns einen Vorlauf, denn zuerst schalten wir neue Objekte auf unserer Homepage auf, bevor sie auf den anderen Online-Plattformen erscheinen.

## Daniel Capelli

Geschäftsführer

Martha Ruf

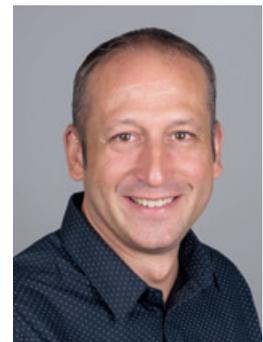
Immobilientreuhand AG

3800 Unterseen

Telefon 033 822 69 55

[info@martharuf.ch](mailto:info@martharuf.ch)

[www.martharuf.ch](http://www.martharuf.ch)



# Frühlingsputz in Interlaken

Gültig bis 5. Juni 2021

30%

50%

10%



weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Import Optik Interlaken | Höheweg 24 | 3800 Interlaken | T 033 822 70 00

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

# Schmerzen in der Kniekehle



## Behandlung nach dem Faszienmodelldistorsionsmodell FDM

Bei Beschwerden in der Kniekehlenregion beschreiben Patienten häufig einen tiefliegenden Schmerz, der sie hindert, das Knie vollständig biegen zu können. Sie sagen etwa: «Es ist hinten in der Tiefe etwas im Weg.» oder «es klemmt was ein.» Einige Patienten zeigen mir vor, wie der Schmerz auch beim Ausziehen der Schuhe kommt. Also ziehen und gleichzeitig biegen.

Die medizinischen Diagnosen, welche Ärzte bei diesen Beschwerden stellen, beschreiben häufig eine Entzündung. Zum Beispiel: Entzündung der Bakerzyste, Entzündung einer Beugemuskelsehne, Schleimbeutelentzündung oder Meniskusschaden, Knorpelschaden, Kniearthrose usw.

Die Liste von möglichen Diagnosen ist lange und es liegt auf der Hand, dass nicht jeder Kniekehlenpatient an gleichen Beschwerden leidet.

Die Nervenendigungen, welche die Schmerzimpulse aus dieser Region an unser Gehirn weiterleiten, befinden sich auf den Faszien. Diese Faszien bestehen aus Bindegewebe, welche dreidimensional sämtliche Gewebearten durchdringen und verbinden.

Sie sind in der Lage, ihre Spannung zu ändern und so die Elastizitätsfähigkeit des Gewebes zu steuern.

Die Faszienforschung vermutet, dass die Ursache für Schmerzen oft mit einer Dysfunktion des Fasziengewebes in Zusammenhang stehen könnte.

Dr. Stephen Typaldos (USA) hat in den 90er Jahren eine Behandlungsmethode entwickelt, welche er Faszienmodelldistorsionsmodell (FDM) nannte.

Typaldos, selber Faszienforscher, fand heraus, dass die Gestiken, welche die Patienten beim Erklären ihrer Beschwerden zeigen, keinesfalls zufällig sind. Sie stellen eine modellhafte Wiedergabe ihrer Beschwerden dar. Er entwickelte dazu passend sechs eigene, faszien-spezifische Diagnosen, welche er mit manuellen Techniken behandelte. Er nannte diese Diagnosen Faszienmodelldistorsionen (Distorsio= Verdrehung, Verformung).

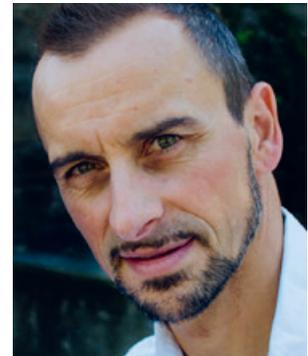
Um auf unsere, oben beschriebenen Kniekehlenbeschwerden zurück zu kommen, bedeutet es, dass diese Patienten an einer oder mehreren dieser Faszienmodelldistorsionen leiden und diese mittels spezifischer FDM Techniken behandelt werden können. FDM bietet eine Alternative zu herkömmlich, schulmedizinischen Behandlungen und wird auch bei frischen Sportverletzungen erfolgreich angewendet.

### «FDM der schnelle Weg zu Schmerzfreiheit».

Wie kommen Sie zu einer FDM-Behandlung? Ich bin Zusatzversicherung anerkannt (ausgenommen Helsana, Visana und Assura) oder Sie melden sich als Selbstzahler an.

#### René Mühlemann

FDM IC Therapeut  
Aegertiweg 33  
Im Oberlandshoppingcenter  
3800 Matten  
Telefon 033 821 07 55  
[www.physiokonzept.ch](http://www.physiokonzept.ch)



European  
Fascial Distortion Model  
Association | **EFDMA**



# Ballenberg

FREILICHTMUSEUM  
DER SCHWEIZ



## Schweiz erleben – das Museum im Freien



### Handwerkmarkt 12. & 13. Juni 2021

Zum ersten Mal präsentieren Handwerkskünstlerinnen und -künstler aus aller Welt ihre einzigartigen Werke im Freilichtmuseum.

### Kalkbrennen 25. & 26. Juni 2021

Für die Herstellung von Kalk werden Kalksteine in einem Ofen auf über 1000 °C erhitzt. Erleben Sie den spektakulären Brennvorgang auf dem Ballenberg.



**10. April – 31. Oktober 2021**  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

**ballenberg.ch**

Häufige Altersbeschwerden und Alterskrankheiten mit Akupunktur behandeln.  
Die Akupunktur bietet ein ganzheitliches Konzept.

Scherzhaft wird über die Generation (über 60-Jährige) gesagt: Sie wird immer «knackiger». Denn es «knackt» mal hier und mal dort. Der normale, altersbedingte körperliche Verschleiss und Abbau hinterlässt Spuren. Der Mensch beginnt bereits mit dreissig Jahren zu «altern». Das Gewicht des Gehirns nimmt ab, Reize werden durch die Nervenbahnen langsamer weitergeleitet und der Grundumsatz sinkt. Je nach Lebensweise verändert sich das Körpergewicht. Mit zunehmendem Alter lassen geistige und körperliche Fähigkeiten nach. Die Muskelmasse ist bei einem 80-Jährigen etwa um die Hälfte reduziert. Was sind Altersbeschwerden?

Sie sind permanente oder temporäre Begleiterscheinungen des menschlichen Körpers, die zur Belastung oder sogar Einschränkung des täglichen Lebens führen. Die Veränderungen entwickeln sich nach und nach. Erste Anzeichen von Altersbeschwerden können unter anderem langsames Reaktionsvermögen, Nachlassen des Gedächtnisses, Durchblutungsstörungen (Tinnitus), geschwächtes Immunsystem und Gleichgewichtsstörungen sein. Alt werden – ja, nur auf das «wie» kommt es an. Wenn das Alter zur Last wird, hat das meist ernst zu nehmende Erkrankungen als Ursache.

## Was sind Alterskrankheiten?

Sie sind einschneidend im menschlichen Leben und in vielen Fällen zwar mit Linderung, aber selten mit Heilung verbunden. Die statistisch festgestellten häufigsten Alterskrankheiten sind:

- Arthrose
- Arthritis
- Herz-Kreislauf-Erkrankung
- Bluthochdruck
- Schlaganfall und seine Folgen
- Diabetes Typ 2 (Alterszucker)
- Rheuma oder Gicht
- Augenkrankheiten (grüner oder grauer Star, degenerative Makula)
- Schwerhörigkeit
- Demenz
- Alzheimer

- Osteoporose
- Chronische Atemwegserkrankungen
- Depression

Die Akupunktur bietet ein ganzheitliches Konzept, dass sich in der Behandlung von Alterskrankheiten bewährt hat. Wissenschaftliche Studien belegen, dass die Behandlung mit Akupunktur eine massiv stärkere Durchblutung der Zielregion zur Folge hat. In der Behandlung von Alterserkrankungen ist eine erhöhte Durchblutung oft die Schlüsselstelle zur Linderung der Beschwerden. Die Akupunktur sieht Körper und Geist als unzertrennliche Einheit. Die umfassende Therapie kann den alternenden Menschen ganzheitlich erfassen und begleiten.

Unsere Leistungen werden von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen. Wir stehen Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

## Unser Team Akupunktur TCM



**Bernhard Frutiger**



**Roger Emmenegger**

### Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom  
Fachrichtung TCM / Akupunktur  
frutiger & sarbach  
Marktgasse 21, 3800 Interlaken  
033 821 61 56  
[www.frutiger-sarbach.ch](http://www.frutiger-sarbach.ch)

**Infoabend**

Dienstag  
15. Juni 2021  
ab 18.30 Uhr

## Unser Lehrgangsangebot

- > Handelsschule edupool.ch 17. August 2021
- > Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch 18. August 2021
- > Sachbearbeiter/-in mit Marketing- und Verkaufsdiplom edupool.ch 19. Oktober 2021
- > Sachbearbeiter/-in Technik edupool.ch **\*neu\*** 27. Oktober 2021
- > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch 1. November 2021
- > Gästebetreuer/-in im Tourismus mit eidg. Fachausweis 4. November 2021

## Unser Kursangebot

### Wirtschaft & Sprachen

- > Digital Marketing für Einsteiger - Intensivkurs **\*neu\*** 11. September 2021
- > Digitales Arbeiten 4.0 - effizientere Arbeitsmethodik 17. September 2021
- > Meine Briefe - lebendig & stilsicher 22. Oktober 2021
- > Update Sozialversicherungen 22. November 2021
- > Deutschkurs A2-B1 ab August 2021
- > Sprachkurse (Englisch und Spanisch) ab August 2021
- > Deutschkurs intensiv für Serviceangestellte & Hauswirtschaft Herbst 2021

### Pflege & Gesundheit

- > Vertiefung Wundbehandlung für Pflegefachpersonen **\*neu\*** 16. Juni 2021
- > Palliative Care A2 21. Oktober 2021
- > Moderne Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 3. November 2021

### Persönlichkeitsentwicklung

- > Impulsreferat & Apéro (kostenlos)
- > Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis **\*neu\*** 26. August 2021
- > Auftrittskompetenz - jeder Schritt ein Auftritt **\*neu\*** 18. Oktober 2021
- > Farben verstehen - Farben erleben 27. Oktober 2021
- > Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis **\*neu\*** 4. November 2021

### IT & Technik

- > Viele neue Kurse im Bereich Technik & Projektmanagement **\*neu\*** 20. Oktober 2021
- > ICT Advanced-User SIZ 28. Oktober 2021

Information, Beratung & Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken

T 033 508 48 04 . [weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch) . [www.bzi.ch/de/weiterbildung](http://www.bzi.ch/de/weiterbildung)

# Setzen Sie Ihr Schaufenster ins richtige Licht



## Schaufensterflächen nutzen

Die Schaufensterbeschriftung ist ein wichtiger und erster Kontakt zu den Kunden. Eine Beschriftung am Schaufenster vermittelt den ersten Eindruck und ist somit das Aushängeschild nach aussen für alle Firmen. Die Folierung der Glasfläche bietet grenzenlose Möglichkeiten um die Firma positiv ins Licht zu setzen.

Eine grosse Fensterfläche ist eine optimale Werbefläche. Schaufensterwerbung lässt sich für jede Firma individualisieren. Es ist zudem möglich, diese themenbezogen nur für einen kurzen Zeitraum anzupassen. Die Glasoberfläche bietet eine bessere Entschriftung als andere Oberflächen. Die Kundschaft liebt die Abwechslung und eine neue Schaufensterbeschriftung zieht die Aufmerksamkeit wieder auf sich.

## Firmeneigener Maschinenpark

Wir können Sie hier sehr gut vor Ort beraten. Die Verarbeitung erfolgt auf unseren hauseigenen Geräten. Wir können Ihnen leuchtende Qualitätsfolien auf dem Schneideplotter verarbeiten. Sollte es einmal ein grossflächiges Bild oder Design sein, können wir dies mit unserem Digitaldrucker auf dafür vorgesehen Printfolien drucken. Die bedruckten Folien werden für eine längere Haltbarkeit mit einem

Schutzlaminat versehen. Weiter eignen sich Glasdekorfolie wunderbar, um spielerische Akzente zu setzen. Damit können aussergewöhnliche Designs geschnitten werden.

Sie sehen, bei der Beschriftung Ihres Schaufensters müssen Sie sich überhaupt nicht auf die Beklebung mit Ihrem Firmennamen beschränken. Es sind beim Bekleben der Glasflächen eigentlich fast keine Grenzen gesetzt. Am besten kontaktieren Sie uns telefonisch oder besuchen uns direkt an der Hauptstrasse 5 in Unterseen, damit wir Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten einer wirkungsvollen Schaufensterbeschriftung aufzeigen können. Wir freuen uns auf Sie!

## Christian Brunner

stv. Geschäftsführer  
Abteilung Werbetechnik  
Jäck AG

Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen  
033 823 07 82  
[www.jaeck-ag.ch](http://www.jaeck-ag.ch)



# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:  
 Werd & Weber Verlag AG,  
 Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144,  
 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

*Original: zvg*

Einsendeschluss: Donnerstag, 10. Juni 2021

## Lösung Mai



## Gewinner

Jolanda Bachmann, Brienzi

**Gewinnen Sie**  
 1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
 von der Droga Drogerie Günther  
 Unterseen/Interlaken.

## Praktisch und nachhaltig

Lunette Menstruationstasse

z.B. Grösse I, lila

CHF **34.90**



**dropa**  
 GANZ SCHÖN GESUND!

DROPA Drogerie Apotheke  
 Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

# Hypothek und Pensionierung

Jeder fünfte Pensionierte mit Liegenschaftsbesitz kann sich seine Liegenschaft aus Sicht der Banken heute nicht mehr leisten.

## Tragbarkeit

Die Hypothekarzinsbelastung darf ein Drittel des Einkommens nicht übersteigen. Die Banken müssen einen kalkulatorischen Hypothekarzinssatz von 5 Prozent anwenden, obschon die Hypothekarzinsen heute viel tiefer sind. Es ist aber eine Frage der Zeit, bis die Zinsen wieder ansteigen werden. Zudem rechnen die Banken noch ein Prozent Unterhaltskosten vom Verkehrswert mit ein. Wenn Pensionierte gegenwärtig die Tragbarkeit nicht erfüllen, greifen die Hausbanken meistens nicht sofort ein. Die Banken sind jedoch verpflichtet, die Tragbarkeit regelmässig zu überprüfen. Nach fünf bis zehn Jahren nach der Pensionierung muss damit gerechnet werden. Müssen Sie beispielsweise eine auslaufende Festhypothek neu finanzieren? Stirbt Ihr Ehepartner? Sollte die Hypothek aufgestockt werden, um einen grösseren Unterhalt zu finanzieren? Die Bank wird in diesen Fällen die Tragbarkeit sofort neu berechnen. Wenn die Tragbarkeit zu diesem Zeitpunkt nicht erfüllt ist, kann es vorkommen, dass die Bank die Hypothek kündigt.

## Planen Sie frühzeitig

Wenn Sie heute schon wissen, dass Sie die Tragbarkeit nicht mehr erfüllen, rate ich Ihnen, Ihre Möglichkeiten zu überprüfen. Haben Sie genügend Ersparnes auf der Seite, welches Sie einsetzen könnten? Dieser Teil könnte für die Amortisation der Hypothek eingesetzt werden. Ziehen Sie Ihre Familie mit ein. Es ist ratsam, frühzeitig mit Ihrer Familie darüber zu diskutieren und gemeinsame Lösungen zu finden. Vielleicht übernehmen Ihre Kinder die Liegenschaft bereits heute. Dies muss jedoch gut überlegt und weitsichtig geplant werden. Es könnte für Sie aber auch sinnvoll sein, Ihr Eigenheim bereits heute zu verkaufen. Ich wage zu behaupten, Sie werden in Zukunft keinen höheren Verkaufspreis mehr erzielen als heute.

## Ab Alter 55

Sind Sie noch erwerbstätig und besitzen eine Liegenschaft oder möchten Sie im Hinblick auf Ihre Pensionierung noch eine Liegenschaft erwerben? Ich empfehle Ihnen, ab Mitte Fünfzig die Tragbarkeit Ihres Eigenheims zu überprüfen sowie auch Ihre Pensionierungsplanung in die Hände zu nehmen.

## Neutrale Beratung

Möchten Sie wissen, wie Sie sinnvoll Ihr Eigenheim finanzieren und Ihre Pensionierung gestalten können? Oder haben Sie Fragen zu Steuer-, Anlage- und Vorsorgethemen? Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail. Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert. Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst und empfehle keine Finanzprodukte. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen.

### Daniel Rolli

neutraler und unabhängiger  
Finanzplaner mit eidg.  
Fachausweis  
Bahnhofstrasse 37  
(Stedli-Zentrum)  
3800 Unterseen  
Telefon 033 823 60 53  
[www.rolli-finanzplanungen.ch](http://www.rolli-finanzplanungen.ch)



# DISCOVER THE COLOR



[RUGEN-DISTILLERY.CH](http://RUGEN-DISTILLERY.CH), [SWISSCRYSTALGIN.COM](http://SWISSCRYSTALGIN.COM)

BEZUGSQUELLE:

RUGENBRÄU AG, RUGEN «GNUSS-WÄLT», WAGNERENSTRASSE 40, 3800 INTERLAKEN, T 033 826 46 46, [OFFICE@RUGENBRAEU.CH](mailto:OFFICE@RUGENBRAEU.CH)

## Der dreissigste Fall für Commissario Brunetti ist da!



**Donna Leon:**  
**Flüchtiges Begehren**  
Diogenes Verlag  
Fr. 32.-

**Judith Lüthi**  
Krebsler AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
interlaken@krebser.ch  
www.krebser.ch

Samstag Abend auf dem Campo Santa Margherita. Nach einem Drink lassen sich zwei Touristinnen von ein paar Einheimischen zu einer Spritztour in die Lagune verführen. In der Dunkelheit rammt das Boot einen Pfahl, und die Amerikanerinnen enden bewusstlos auf dem Steg des Ospedale. Warum alarmierten ihre Begleiter nicht die Notaufnahme, wenn alles nur ein Unfall war? Je hartnäckiger Brunetti ermittelt, desto näher kommt er einem Monstrum, vor dem sich selbst die Mafia fürchtet.

# Krebsler



**WIR WÜNSCHEN  
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

**IHRE BUCHHANDLUNG UND  
PAPETERIE IN INTERLAKEN.**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

[krebser.ch](http://krebser.ch)

### Top 5 Belletristik

1. Französisches Roulette  
Martin Walker, Verlag Diogenes
2. Der Bruder  
Christine Brand, Verlag Blanvalet
3. Der erste letzte Tag  
Sebastian Fitzek, Verlag Droemer/Knauer
4. Über Menschen  
Juli Zeh, Verlag Luchterhand
5. Hard Land  
Benedict Wells, Verlag Diogenes

### Top 5 Sachbuch

1. Jeder Mensch  
Ferdinand von Schirach, Verlag Luchterhand
2. GAME TIME  
Patrick Fischer, Doris Büchel,  
Verlag Wörterseh
3. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
4. TANJA VEGETARISCH  
Tanja Grandits, Verlag AT
5. Eine kurze Geschichte der Menschheit  
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon

# Kreativ BeWegt

## Tanz und Bewegungstherapie

Achtsame Körperwahrnehmung  
Emotionsregulation  
Kreative Traumatherapie  
Ausdruck und Bewegung  
kreative Leibtherapie  
Gruppenangebot: I-DANCE-IT(Y)©

Diese Angebote können über  
die Zusatzversicherung der Krankenkasse  
abgerechnet werden.

*Atmen ist Tanz, Gehen ist Tanz  
jede Bewegung ist Tanz*

Herzliche Einladung zum  
Tag der offenen Tür  
im Atelier:

## Kreativ BeWegt

**Samstag 5. Juni 2021**  
**10.00 – 16.00**



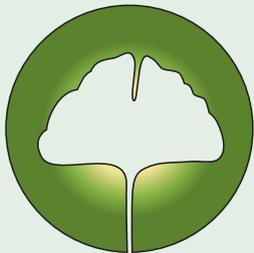
Ich freue mich auf Sie



Verena Ritschard-Nussbaumer  
dipl. Tanz und Bewegungstherapeutin

Güntschenacherweg 1  
3805 Goldswil  
078/878 45 90

[www.kreativ-bewegt.ch](http://www.kreativ-bewegt.ch)  
[verenari@bluewin.ch](mailto:verenari@bluewin.ch)



## Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60  
[info@gesund-homoeopathie.ch](mailto:info@gesund-homoeopathie.ch) · [www.gesund-homoeopathie.ch](http://www.gesund-homoeopathie.ch)

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

### Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



**Dominique  
Dietrich**

· dipl. Homöopath SHI  
· Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)  
· Eidg. Dipl. Homöopath

**Von allen Krankenkassen anerkannt.**

# Verkauf einer Sammlung



GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN  
kunstsammlung-unterseen.ch

Samstag/Sonntag, 5./6. & 12./13. Juni 2021



## Ein Leben mit Kunst - aber dann...

Martha und Fred Gafner sind älter geworden und verlassen Ihr Haus. Fred war 20 Jahre Präsident der KSU. Was passiert jetzt mit der Kunst, die in den letzten 50 Jahren zusammengekommen ist? Das ist der Grund für diese Ausstellung. Die Kunstwerke suchen neue Wände, um weiter das Leben zu verschönern. Zum Verkauf stehen Werke von folgenden Künstlern:

- Martin Peter Flück
- Bendicht Friedli
- Alex Diggelmann
- Hans Straub
- Werner Fehlmann
- Gustav Ritschard
- Stefan Geissbühler
- Ueli Bettler
- Peter Stähli
- Fritz Gysi
- Peter Marti
- David Regez
- Ueli Hauswirth
- Ernst Ramseier
- Ernst Hanke und vielen anderen...

Für die Werke gibt es immer einen Minimalpreis. Sie bieten und können auch überboten werden. Beim festgelegten Wunschpreis (Sofortkaufpreis) haben Sie das Werk auf sicher. Probieren Sie das mal aus.

## Der Verkauf der Sammlung findet an zwei Wochenenden statt

- 5./6. Juni 2021
- 12./13. Juni 2021

## Öffnungszeiten (rollstuhlgängig)

- Samstag, 14 bis 18 Uhr
- Sonntag, 11 bis 16 Uhr

Auf Grund von Covid19 werden wir die zur Zeit der Ausstellung gültigen Anordnungen anwenden. Informieren Sie sich auf [www.kunstsammlung-unterseen.ch](http://www.kunstsammlung-unterseen.ch).

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

## Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus  
Untere Gasse 2  
3800 Unterseen

[mail@kunstsammlung-unterseen.ch](mailto:mail@kunstsammlung-unterseen.ch)  
[www.kunstsammlung-unterseen.ch](http://www.kunstsammlung-unterseen.ch)



**GHELMA**

# zu verkaufen

## Interlaken · Waldeggstrasse 49 4 ½-Zimmerwohnung

Es entstehen sieben hindernisfreie, lichtdurchflutete und moderne Wohnungen mit grosszügigen Balkonen, welche nach Süden ausgerichtet sind. Der Baustandard ist überdurchschnittlich mit entsprechenden Budgetpositionen.

4 ½-Zimmerwohnung 130.5 m<sup>2</sup> ab CHF 925 000  
Tiefgaragenplatz CHF 40 000

Bezugstermin: Sommer 2022

Weitere Informationen unter [www.ghelma.ch/verkauf](http://www.ghelma.ch/verkauf). Gerne beantworten wir Ihre Fragen oder erfüllen Ihre Wünsche bei einem Kauf.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

## Kontakt

**Ghelma AG Bau/Immobilien**  
Daniel Walker  
Liechtenenstrasse 10  
CH-3860 Meiringen  
+41 33 972 62 18  
d.walker@ghelma.ch

## Möchten Sie Ihren Balkon / Terrasse / Sitzplatz sanieren? Wir haben die Lösung!



**Steinteppiche** – wetterbeständig und dauerhaft  
Für den Innen- und Aussenbereich

# LEUCHTVISION

leuchtvision.ch | info@leuchtvision.ch  
Marius Zimmermann | M 079 731 68 83

# «amuseBouche» liest und singt

Bettina Amacher, Ursula Fahrni, Hanspeter Michel, Markus Metzger  
Samstag, 5. Juni 2021, 20.15 Uhr



**Ein Abend mit dem Berner Oberländer a cappella Quartett, witzig und charmant mit Mundartliedern, swingenden Melodien und Pop.**

Dazwischen hören wir Kostproben aus Hanspeter Michels Roman «Ein letzter Herbst»

**Beschränkte Anzahl Plätze, unnummeriert, Maskenpflicht**

**Vorverkauf bei:**

Dropa Drogerie Günther, Bahnhofstrasse 25, Unterseen, Telefon 033 826 40 40

**Eintritt:** Fr. 30.- / Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.-

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtzentrum vorhanden.

---

**Stadtkeller Unterseen**

Stadthausplatz  
3800 Unterseen  
[www.stadtkeller-unterseen.ch](http://www.stadtkeller-unterseen.ch)

# individuell



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



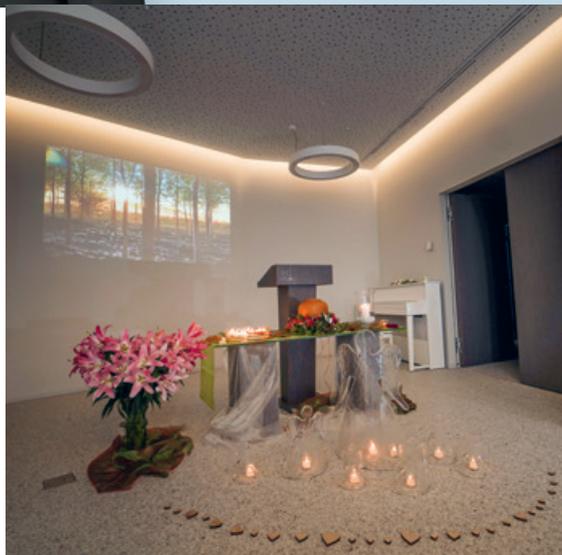
Begegnungs-  
quelle

## Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch



## TOYOTA PROACE CITY

NEU MIT 10 JAHREN  
TOYOTA GARANTIE\*



CHF 2'000.-  
Eintauschprämie\*

**FUNKTIONAL, VIELSEITIG, PRAKTISCH.**

Jetzt Probe fahren!

\*Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch). Proace City Active Medium, 1.2 Benzin, 81 kW/110 PS, CHF 24'879.- abzgl. Flottenrabatt von CHF 4'478.- (nur gültig für Firmenkunden in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein.) abzgl. Eintauschprämie von CHF 2'000.- = CHF 18'401.-. Ø Verbr. 6,9 l/100 km, CO<sub>2</sub> 157 g/km. Alle Preise sind empfohlene Brutto-Verkaufspreise inkl. MwSt. Die Eintauschprämien sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung vom 1.5.-30.6.2021 oder bis auf Widerruf. Zielwert Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 118 g/km. Weitere Infos unter [toyota.ch](http://toyota.ch).



**Garage Zimmermann AG**

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T 033 822 15 15

[info@garage-zimmermann.ch](mailto:info@garage-zimmermann.ch), [www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)



Chantal Michel, *La reine des neiges*, 2013, Fotografie



Claude Gigon, *Bonhomme de neige*, 2010, Kohle

# Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Veranstaltungen im Juni

### TOI-Sommerkonzerte

Die beliebten Konzerte finden ab Juni wieder jeden Donnerstagabend beim Kunsthhaus statt. Informationen zum Programm und über die Durchführung finden Sie auf unserer Webseite

### Ausstellung SCHNEEMANNSGARN

#### Künstlerinnen und Künstler

Peter Aerschmann | Judith Albert | Silvia Bächli & Eric Hattan | Simon Beer | Claude Gigon | Haus am Gern | Ingeborg Lüscher | Chantal Michel | Walter Niedermayr | Ursula Palla | Augustin Rebetez | Peter Regli | Kotscha Reist | Yuri Vassiliev u.a.

Älteste Nachweise für Schneeskulpturen finden sich im 16. Jahrhundert. Populär wurde der Schneemann aber erst im 18. Jahrhundert. Alte bildliche Darstellungen zeigen ihn als personifizierten Winter in bedrohlicher Gestalt in Übergrösse, mit grimmiger Miene und drohend erhobenem Besen.

Im 19. Jahrhundert veränderte sich allmählich die Einstellung zum Winter. Freizeitaktivitäten entdeckten die Freude an Schlittenfahren, Schlittschuh- und Skilaufen und eben auch am Bau von Schneemännern, die zu ei-

nem beliebten Kinderbuch-Motiv wurden. Die Gestalt wurde kugeliger, das Aussehen wesentlich freundlicher. Die Ausstellung Schneemänner & Schneefrauen im Kunsthhaus Interlaken im Sommer zeigt auf, wie Künstlerinnen und Künstler heute mit der beliebten Wintersymbolfigur umgehen.

#### Führung

Sonntag, 27. Juni 2021, 11 Uhr  
Führungen für Gruppen und Schulen nur mit Anmeldung.

#### Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 14.00–17.00 Uhr Sonntag,  
11.00–17.00 Uhr, Montag und Dienstag geschlossen.

Aufgrund der Vorschriften zu Covid19 können sich im Programm Änderungen ergeben. Bitte konsultieren Sie dazu unsere Webseite unter [www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch).

#### Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken

041 033 822 16 61

[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)



# Smart Elektrogrill PULSE 1000



**Home Cooking!** Kraftvoller Elektrogrill mit integriertem  
Fleischtemperaturfühler und App Steuerung



Solange Vorrat!

**nur Fr. 499.-**

**GRATIS Zusammenbau inklusive!**

Ausgenommen von sonstigen Aktionen, nicht kumulierbar



[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



Gebr. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)

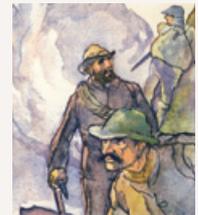


## NEU erhältlich

Dank grosszügigem Sponsoring steht das Klöppel Anneli wieder  
in Buchform zur Verfügung.

Das Buch wurde von Ernst Eschmann 1928 geschrieben und  
erzählt aus dem Leben von Klöppel Anneli aus Mürren.  
Das Buch kann per Telefon, Mail oder mit untenstehendem  
Talon bei Mürren Tourismus bestellt werden.

Preis CHF 25.00 inkl. Postversand.



Bestelltalon:

Vorname: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mürren Tourismus:

Email: [info@muerren.swiss](mailto:info@muerren.swiss)

Telefon: 033 856 86 86

Höhematte 1074

3825 Mürren

# Musikschule Oberland Ost

Die Werk- und Wirkstätte für Musik  
40 Jahre Musikschule Oberland Ost



## Instrumentenparcours verpasst? Kein Problem!

Mit einer Gratis-Schnupperlektion kann bei uns jedes Instrument ausprobiert werden.

Danach gibt es die Möglichkeit ein Instrument und die entsprechende Lehrperson während 3 Lektionen à 30 Minuten kennenzulernen. Jederzeit. Wenn Sie danach in den Instrumental- oder Gesangsunterricht übergehen möchten, haben wir das passende Übergangs-Abo bis zum Beginn des regulären Semesters.

## Schnupper-Abos gibt es auch als Geschenkgutschein!

Für Fragen stehen Ihnen die Schulleitung, die Lehrpersonen und das Sekretariat gern zur Verfügung.

Unsere Jubiläumsanlässe und alle anderen Informationen finden sie auf unserer Website: [www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)

---

### Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 46 31  
[info@mso-net.ch](mailto:info@mso-net.ch)  
[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)

# hey

THE HEY HOTEL | HÖHEWEG 7 | 3800 INTERLAKEN

# SERVICE

Lust auf eine neue Challenge?  
Wir suchen ServicemitarbeiterInnen!



**RITTER**  
COLLECTION  
REAL ESTATE | IMMOBILIEN

Büro Unterseen  
Postfach 29  
CH-3800 Unterseen

+41 79 613 32 48  
info@rittercollection.ch  
www.rittercollection.ch

Was wäre, wenn es bei Ihrem Immobilienverkauf um mehr ginge als nur um den Preis? Sie wählen frei aus den Einzelleistungen oder das Komplettangebot.

**Es sind Ihre Interessen und Vorstellungen,  
die unsere Arbeit bestimmen.**

**Wir sind für Sie da!**  
Ihre Iris Ritter und Beat Weber



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer



Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

Kontrapunkte



DAEPP, Hans Arnold (Oppligen 1886–1949 Bern). Seelandschaft (Brienzersee) Blick von einer Anhöhe zwischen Bönigen und Iseltwald auf den Brienzersee mit Blickrichtung Brienz. Öl auf Leinwand. Signiert unten links «AHs Daepp».

2005 haben wir in der Galerie in der Alten Pinte Bönigen unter dem Titel «Berner Sichtweisen – Landschafts- und Genremalerei 1860–1960» fünfzig Werke aus Berner Privatsammlungen vorgestellt. Dieses Jahr nun folgt die Fortsetzung. Zu sehen sind Werke bildender Künstler mit Berner und Berner Oberländer Bezug. Im Mittelpunkt – im Sinne des aus der Musik entlehnten Begriffs des Kontrapunktes, eines Gegensatzes also – stehen die Werkgruppen von Gustav Ritschard (1911–1997) und Karl Geber (1912–1974). Beide haben zuerst einen handwerklichen Beruf erlernt: Ritschard in Männedorf (ZH) Sattler-Tapezierer, Geber in Zweisimmen (BE) Bäcker-Konditor. Beiden gemein ist auch der langsame und suchende Weg hin zur bildenden Kunst. Beide waren sie in ihren Techniken vielseitig, von Öl bis hin zur Lithografie. Ritschard war stark der Volkskunst zugetan, Geber könnte man einen bislang verkannten Spätexpressionisten nennen. Zwischen diese Kontrapunkte stellen wir Werke von Künstlern mit Bezug zu Bönigen und zum Brienzersee. Bereits 2005 mit von der Partie – diesmal mit neuen Werken – waren Hans Bandi, Jan Schutter, Vic-

tor Surbek und Karl Gustav von Steiger. Neu dabei sind Christian Baumgartner, Hans Arnold Daepp, Leo Deck, Johann Peter Flück, Adolf Gander, Albert Gysling, Arnold Pankraz Huber, Christian Siegenthaler und Paul Zehnder.

## Kunstaussstellung mit Verkauf bis zum 8. August 2021

### Öffnungszeiten (angepasst, bei freiem Eintritt)

Donnerstag, 14 - 17 Uhr

Freitag und Samstag, 14 - 17 Uhr

Sonntag, 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage: 6.6./20.6./4.7./25.7./8.8.

### Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum  
Interlakenstrasse 2  
3806 Bönigen  
altepinte.boenigen@bluewin.ch

# hey

THE HEY HOTEL | HÖHEWEG 7 | 3800 INTERLAKEN

# KOCH

Lust auf eine neue Challenge?  
Wir suchen Köche!



**%** **VIELE TOLLE ANGBOTE!**  
**SUP** **GO AND GET ONE**



**BÖDELI CENTER**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr  
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken  
[www.boedeli-center.ch](http://www.boedeli-center.ch)



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

Guter Schlaf  
hat ein Zuhause:  
unsere Natur.

Erholen Sie sich nachhaltig im  
Hüsler Nest, das Schlafsystem  
aus natürlichen Materialien.



[www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

Hüsler Nest Schreinerei  
Oberdiessbach & Thun  
033 222 35 75





# Flachs von der Aussaat bis zum Zukunftsprodukt

**alte mühle**   
DORFMUSEUM WILDERSWIL

Jeweils sonntags, 13 bis 17 Uhr, 6. Juni bis 17. Oktober 2021  
Eintritt frei, Dorfmuseum alte Mühle, Wilderswil

Die Geschichte des Flachs geht sehr weit zurück. Bis ins 18. Jahrhundert wurde in allen Kantonen, mit Ausnahme des Tessins, fleissig Flachs angebaut. In unserer Region wurde Leinen lange Zeit in Handarbeit hergestellt. Zu Beginn des Zweiten Weltkrieges gab es noch fast in jedem Bauern-Haushalt Stoffe, dessen Rohmaterial auf dem eigenen Betrieb gewachsen und zu Kleidern und Haushaltstextilien verarbeitet wurde. Beschreibungen zufolge sind Frauen aus der ganzen Umgebung von Wilderswil mit ihrem Flachs gekommen, um in der Mühle in Wilderswil ihre Bozen (vermutlich Flachs-Garben) zu quetschen.

In der Sammlung der Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung (HVW) mit über 1000 Objekten befinden sich auch Gegenstände, die in der Verarbeitung des Flachs verwendet wurden. Der ganze Prozess von der

Aussaat bis zur Bereitstellung der Schusspulen, welche die Weberin oder der Weber für das Schiffchen beim Weben benötigt hat, wurde mit diesen Sammlungsobjekten dargestellt. Ein kurzer Film sowie Informations-Tafeln erklären die einzelnen Arbeitsschritte; Textilien ergänzen die Ausstellung.

**Heimatvereinigung  
Wilderswil und Umgebung**  
Dorfmuseum alte Mühle  
Mühlenerstrasse 38  
3812 Wilderswil



**Hebammenpraxis**  
Andrea Gertsch &  
Franziska Kaufmann

**AB SOFORT ZU ZWEIT!**



Gerne begleiten wir Sie durch die Schwangerschaft, bei der Hausgeburt, im Wochenbett und durch die Stillzeit, in unserer Praxis an der Aarmühlestrasse 4 in Interlaken oder bei Ihnen zu Hause.

[www.hebamme-berneroberland.ch](http://www.hebamme-berneroberland.ch)

anerkannt  
reconnu  
riconosciuto

asa

regiomech

espace SOLOTHURN

**Ihr Partner für Logistikausbildungen**

- Staplerintensivkurse  
13. – 14. September 2021  
15. – 16. September 2021
- Teleskopstaplerkurs  
17. September 2021
- Hubarbeitsbühnenkurs VSAA  
22. September 2021

**Durchführungsort**  
Tiefbauamt des Kanton Bern, Werkhof Lindenallee 82,  
3800 Interlaken Ost

**Anmeldung**  
Online unter [www.regiomech.ch](http://www.regiomech.ch) oder per Mail/Telefon.

**Ausbildungsnachweis**  
Alle unsere Kurse werden als CZV-Weiterbildungen anerkannt.

**Genossenschaft Regiomech**  
Langfeldstrasse 28 | 4528 Zuchwil  
Tel. +41 (0)32 686 88 41 | [logistik@regiomech.ch](mailto:logistik@regiomech.ch) | [www.regiomech.ch](http://www.regiomech.ch)

FREITAG, 11.6.2021 · 20:00 UHR

**VERONICA FUSARO**  
SRF 3 BEST TALENT  
SOUL POP

CHF 25.-

Foto: Nils Sandmeier

FREITAG, 25.6.2021 · 20:00 UHR

**DELILAH'S**  
AKUSTIK TOUR

CHF 25.-

**TOPOFF DIFFERENT**

Foto: Taboa Hüberli

**Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)**  
**Hotline 0900 441 441** (CHF 1.-/Min.)  
 oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen

**Food & Kasse ab 19:00 Uhr**  
 Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
 Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

# NOSS

9. Schuljahr (Real und Sek)

10. Schuljahr (Zwischenjahr)

Kauffrau/Kaufmann EFZ

Dipl. Kauffrau/Kaufmann VSH

...in nur 3 Minuten  
vom Bahnhof Spiez

Schulzentrum

www.noss.ch

# Lerne spielend Handball

Handball fördert deine koordinativen Fähigkeiten, stärkt deinen Teamgeist und bietet dir ein abwechslungsreiches Training.



Ballspiele sowie Übungen für die Koordination sind wichtige Bestandteile des Handballtrainings. Diese stärken die Konzentrations- und Differenzierungsfähigkeit und fördern die Orientierung und das Gleichgewichtsgefühl. Turniertage und Meisterschaftsspiele, die regelmässig stattfinden, wecken die Spielfreude. Gegen andere Teams aus der Region kannst du das im Training Erlernte anwenden.

## Bist du Interessiert?

Die Trainings der Handballgruppe Bodeli finden wie folgt statt:

### Minis (Jahrgänge 2011 bis 2014)

Dienstag, 17.15 bis 18.30 Uhr  
Sporthalle Bodelibad

### U13 (Jahrgänge 2009 bis 2010)

Dienstag, 17.15 bis 18.30 Uhr  
Sporthalle Bodelibad  
Donnerstag, 17.30 bis 19.00 Uhr  
Sporthalle Bodelibad

«Chömet doch fürnes  
Probetraining verbii»

Wir freuen uns auf dich!



## Weitere Informationen

[www.hgboedeli.ch](http://www.hgboedeli.ch)



Interlaken 1852  
Hauptsponsor



Co-Sponsoren



KOSMETIK  
HARMONIE



Gültig bis 31.7.2021 – bitte Inserat mitbringen.

# Ocean Massage

Fließende, geschmeidige Streichungen mit warmem Öl, die wie Wellen, Körper und Seele umspülen. Die rhythmischen Berührungen mit den Unterarmen und Hände laden Muskeln ein, weich zu werden. Ein Gefühl der Geborgenheit und Entspannung.

Dauer ca. 2 Std. **Fr. 127.–** (statt Fr. 140.–)

★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00  
www.kosmetik-harmonie.ch

# NEUERÖFFNUNG IN INTERLAKEN



## Yoga Tadasana

IFYENGAR-YOGA  
IM BERNER OBERLAND

Yoga-Kurse für:

- Anfänger
- Fortgeschrittene
- Yoga-Therapie
- Yoga für Long-Covid Patienten

info@yoga-tadasana.ch

Yoga Tadasana  
Iyengar-Yoga  
im Berner Oberland  
Waldeggstrasse 58B  
3800 Interlaken

www.yoga-tadasana.ch

## RESTAURANT ZUM CHOCH+TOPF



«Die mit dem Smoker»

Immer Freitags & Samstags  
feinste Grillspezialitäten vom Räucherofen

**RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF**  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

**Facility Management & Hauswartung**

Ihre Immobilie in den besten Händen

- ✓ Top Zuverlässigkeit
- ✓ Top Qualität
- ✓ Top Preis



**ImmoHeld**  
FACILITY MANAGEMENT & HAUSWARTUNG




**Jetzt unverbindlich anfragen**

tel. 033 828 95 71 | immoheld.swiss | info@immoheld.swiss

ImmoHeld AG, Untere Bönigstrasse 48, 3800 Interlaken



Wartung & Reparaturen



Garten- & Umgebungsarbeiten



Reinigung & Pflege



Ausgebildete Fachkräfte



Freundlich & Professionell



24/7  
24 Stunden Pikettdienst

**ImmoHeld ist Hauswartung 2.0 – dank ImmoTrack**

Wir managen sämtliche Tätigkeiten für Ihre Immobilie **online inkl. Fotodokumentation** – dies gewährleistet und dokumentiert unsere **Top Zuverlässigkeit**. Der digitalisierte und geführte **Arbeitsprozess** sowie die Erfassung jeder ausgeführten Tätigkeit stellt unsere fortlaufende **Top Qualität** sicher. ImmoTrack spart unseren ImmoHeldern Zeit und Geld – deshalb können wir Ihnen unsere Dienstleistung zu einem **Top Preis** anbieten. ImmoTrack bieten wir **unsere Kunden zum Spezialpreis an** – und Sie bekommen Zugriff auf die Dokumentation der Tätigkeiten Ihrer Immobilie. → [immoheld.swiss/immotrack](http://immoheld.swiss/immotrack)



# Freie Plätze



Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien

Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Bönigen	Ab 2 Jahren	Dienstag	Ab August
Interlaken	Ab 2 Jahren	2 Tage (Mo, Di, Mi)	Ab sofort
Interlaken	Baby bis Schulalter	Montag bis Freitag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag bis Freitag	Ab sofort
Matten	Ab 2 Jahren	Donnerstag / Freitag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort
Unterseen	Baby bis Schulalter	Montag bis Freitag, Sonntag	Ab sofort

## Ihr Kind wird

... persönlich und familiennah in kleinen Gruppen betreut

... individuell gefördert und hat nur eine Bezugsperson

... im Spiel mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt

## Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli

... vermittelt geeignete Betreuungsplätze

... begleitet und berät Tageseltern und Eltern

... stellt Tageseltern an und versichert sie

... bildet Tageseltern aus

... regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich

... kümmert sich um die Abrechnung und sorgt für das Inkasso

... nimmt Betreuungsgutscheine (bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Wohngemeinde, ob diese bei den Betreuungsgutscheinen mitmacht!)



## Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
tagesfamilien@vtio.ch  
www.vtio.ch



## Fusspflege – Pedicure Fussreflexzonen – Therapie Ernährungstipps

Starten Sie den Sommer mit gepflegten Füßen. Stärken Sie Ihr Wohlbefinden und Immunsystem.

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, um Ihre persönliche Behandlung zu starten.

**Zeitnahe Termine in Ihrer Nähe sind kein Problem, da ich sehr flexibel bin!**

Ich berate Sie gerne und freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Ihre Daniela Fuchs**  
[www.aleinad.ch](http://www.aleinad.ch) | 079/318 10 93

## NATÜRLICH SCHULE NATÜRLICH KINDERGARTEN

*Innerlich und äusserlich bewegt*

NEU



**Wir können für Schule und Kindergarten  
ab August 2021 noch Kinder aufnehmen**



Montessoripädagogik  
Wald  
Garten  
Bauernhof



ein vielfältiges Team von Erwachsenen begleitet Ihr Kind einfühlsam und individuell



interessiert? Infos: [www.natuerlich-schule.ch](http://www.natuerlich-schule.ch)



Kontakt: Monika Ackermann - 077/520 57 01  
Email: [natuerlichschule@bluewin.ch](mailto:natuerlichschule@bluewin.ch)



## STÜBLI? TERRASSE?

Bald, sehr bald haben Sie die Wahl!



Mittagsmenü  
La Table de Laurence  
My♥Burger  
& mehr

BREITE 26  
3800 UNTERSEEN  
079 355 70 13

[www.chez-laurence.ch](http://www.chez-laurence.ch)



# Spielend Lernen im Tatatuckwald!



Verein Waldkindergarten **tatatuck**

Die Vögel pfeifen es von allen Bäumen: In der Natur spielend lernen unterstützt die gesunde Entwicklung und stärkt die Lebenskräfte!



Foto: Angela Weibel

## Unsere Tatatuck Waldspielgruppe und das Eltern Kind Angebot findet ab August 2021 jeweils am Dienstag und Donnerstag statt.

Es gibt noch freie Plätze! Schnuppertage im Juni nach individueller Absprache. Anmeldungen und weiteres zu den Tatatuck Waldangeboten unter [www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch) oder direkt über: [info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch) / 079 730 72 50

## Neu: Waldkindergarten «Pippi Waldstrumpf» in Brienz inkl. Waldspielgruppe und Waldtage für Homeschooling Kinder

Für die Kinder, die ihre Zeit gerne in der freien Natur verbringen möchten, entsteht in Brienz ab August 2021 der Waldkindergarten «Pippi Waldstrumpf», wo es auch Angebote für interessierte Spielgruppen- und Homeschooling Kinder gibt.

Der Waldkindergarten Tatatuck unterstützt diesen Impuls und freut sich, dass für interessierte Kindergartenfamilien in Brienz und Umgebung ein neues Waldangebot entsteht. Familien, welche am Waldkindergarten «Pippi Waldstrumpf» interessiert sind, finden Infos unter [www.pippiwaldstrumpf.ch](http://www.pippiwaldstrumpf.ch)

Die Leiterin, Carina Merkli, beantwortet auch gerne eure Fragen per Telefon oder Mail unter 076 502 22 64 oder [carina.merkli@gmail.com](mailto:carina.merkli@gmail.com).

## Waldkindergarten Tatatuck

Hauptstrasse 115  
3852 Ringgenberg  
079 730 72 50  
[info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)  
[www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)





Elektrofachgeschäft  
und Küchenbau

Wär ächt süsch!

Zeit die Küche  
zu renovieren?

Wir sind Ihr Fachspezialist  
für Küchenumbauten.



Gebr. Vögel AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

**OEHRLI AG**

Bahnhofstrasse 27a  
3800 Interlaken

*Ihr Partner auf dem Bödeli*

Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)



**Danielas  
Immobilienbewirtschaftung**

Daniela Tanner-Hiltbrunner  
Astrastrasse 40  
3612 Steffisburg

079 109 00 65  
immotanner@bluewein.ch



**ZAHNPROTHESEN  
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15  
079 632 88 15



**METZGEREI  
STUCKI  
BÖNIGEN**

033 822 29 19

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**An den Grill! Fertig! Los!  
Die Grillzeit ist eröffnet.**

**OrthoMedio**

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-  
BEQUEME  
EINLAGEN  
UND FLIPFLOP**



**TERMIN NACH VEREINBARUNG  
033 822 14 44 / orthoMedio.ch**

**PLÜSS** metallbau

**Plüss Metallbau  
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch**



**PODOLOGIE**

Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag  
Auch Hausbesuche möglich!

# Vo de Stärntaler u vom wahre Glück

Oder isch beides nur es Märli?

Äs Waisemeitschi verschänkt sis letschte Brot u de ouno d Chleidli, wos anne het. Es gseht Mönsche, wo meh Not hei. I sir Chindleckheit überleits gar nid, dases sälber nüm chönnt ha. Es wird riich belohnt mit me nöie Chleidli u Stärntaler, wos sis ganze Läbe lang versorge. Was fürnes Glück!

Wie si mir unterwägs? Glicht üsers Läbe are liechte Wanderig voll vo spannende Abentür u Begägnige? Oder isches e mühsami Abfolg vo Stiegige, töife Täler, Schatte u Hinderniss ohni gwüsses Ziel?

Enttäuschige, Bschiss, Minderwärt, Stolz, Chrankheit, Sorge aller Art, Angscht, Undankbarkeit, Unzufriedenheit, Wohlstand, Armuets usw. si Sache, wo üse Wäg chönne beschwährlich mache. Es isch nid dSach an sich, wo das macht, sondern üsi Abhängigkeit u üse Umgang dermit. Eine het e ganz e schwäre Wäg. U doch läbt er fröhlech u dankbar. Het geng öpis zverschänke, es offnigs Ohr, es fründlechs Wort. U da isch e Andere, wo alles het u xund isch. U doch isch er mürrisch, gschtesst u ghetzt. Nimmt dMönsche um sich chum wahr u verletzt se.

U da isch Eine, dä het alles gha. Unermässliche Riichtum u Diener ohni Ändi. Er het das alles verlah u het bi Null nomal agfange u sis ganze nöie Läbe i Dienschtsch vo de Chranke, de Verlorene, de Bedürftige, de Hoffnigslose, dene voll Sehnsucht nach Liebi, de Verstossene u Verachtete gschstellt. Er het uf Karriere, Riichtum, Familie, Wohneigetum u am Schluss sogar uf Xundheit verzichtet. Will er di u mi im Blick het gha. Will är sich wünscht, das üsers Läbe - egal wie d Umständ si - are liechte Wanderig mögi gliiche, wo üse Läbesrucksack jede Tag mit nöier Chraft, Fröid, Liebi u Friede gfüllt isch u sogar dervo überfliesst! Alli Schuld, Lascht u Chrankheit isch ihm ufgleit. Nüm dir u mir. Es wird üs als Gschänk abote. Im Hie u Jetz, im Morn u in Ewigkeit. Dür Jesus Christus. Das isch wahrs Glück!



**Daniela Francioli-von Allmen**

[www.pfimi-interlaken.ch](http://www.pfimi-interlaken.ch)



**BEO-Storen** GmbH  
 Heidi und Markus Fuchs  
 Renggliweg 5    Telefon 033 821 24 37  
 3806 Bönigen    www.beo-storen.ch

**Sommer-Sonnengrüsse**

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolladen
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissees

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.



**FUSSPFLEGE**

KATHARINA BLATTER  
 Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5  
 3800 Unterseen

Mobile +41 79 700 04 40  
 E-Mail k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung

Einmaliges Wandergebiet Themenweg • Monstertrotti    Winterwandern • Schlitteln  
 Schneeschuhtouren



Luftseilbahn  
 Télécabine  
 Cablecar **LIS** Tel. 033 855 22 49  
 www.isenfluh.ch  
 Geniessen Sie den Bergfrühling bei uns!

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

**HSR Ingenieure AG**

Spiez • www.hsr-ingenieure.ch • 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt

**hsr**




Interlaken  
**Kostüm-Verleih Frey**  
 Alle Kostüme griffbereit.  
 Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!  
**Entertainment**  
 079 715 52 56    www.kostuem-frey.ch

**Love and Peace Yoga Irma**  
 Irma Lautanio



Heilung mit der Natur von Körper, Geist, Seele.

- Yoga, Meditation und Bewusstseinsweiterung
- Auflösung von alten Mustern, Traumata und Blockaden.
- Yogaworkshops, Ferien und Retreats
- Begleitung mit Naturprodukten
- Book Privat VW Bulli Abenteuer Touren für Frauen

3804 Habkern | 079 613 34 76 | www.yogairma.com



**Podologie Schläppi**  
 Med. Fusspflege GmbH

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
 Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch

# Velobörse von Pro Velo Bödeli, 12. Juni 2021

**PRO VELO**  
**BÖDELI**

Samstag, 12. Juni 2021, 9 bis 15 Uhr  
General-Guisan-Schulhaus



Wir freuen uns, die Velobörse am **Samstag, 12. Juni 2021** durchführen zu können. Im Anschluss an die Velobörse findet an diesem Tag ebenfalls die Hauptversammlung statt.

Aktuelles zu der Durchführung entnehmen Sie bitte aus der Homepage [www.pro-velo-boedeli.ch](http://www.pro-velo-boedeli.ch)

## Ort

General Guisan Schulhaus Rückseite (Suleggstrasse)  
Achtung: dieses Jahr nicht bei Migros Vorplatz

## Zeit

9.00 Uhr bis 15.00 Uhr; Annahme Velos ab 8.00 Uhr.  
Zutritt Verkauf für Pro Velo Mitglieder bereits ab 8.30 Uhr; bei Vereinsbeitritt vor Ort ebenfalls früherer Zutritt

## Zahlungsmittel

Bargeldlos (Maestro, Kreditkarte, TWINT) oder bar

## Weisungen / Vorgaben für die Börse

Velohändler: Maximum 10 Velos und **nur** unter Voranmeldung unter: [velo@pro-velo-boedeli.ch](mailto:velo@pro-velo-boedeli.ch)

Private: vorgängige Anmeldung ebenfalls empfohlen und erwünscht unter: [velo@pro-velo-boedeli.ch](mailto:velo@pro-velo-boedeli.ch)

Pro Velo Bödeli ist nur Organisator dieser Velobörse, und hat keinen Einfluss auf die Qualität der angebotenen Artikel.

Der Handel eines Fahrrades findet zwischen Verkäufer und Käufer statt, demzufolge kann Pro Velo Bödeli keine Produkthaftung übernehmen.

Im Speziellen empfehlen wir den Verkäufern von E-Bikes, die Akkus vorgängig von einem qualifizierten Velohändler testen zu lassen und den Prüfbericht ans zu verkaufende Velo zu hängen.

## Vorgaben Corona:

- Bitte gehen Sie davon aus, dass wir eine strengere Zutrittskontrolle machen müssen, wie beschränkte Anzahl Personen gleichzeitig auf dem Gelände, mehr Abstand zwischen den Velos etc., das wird eventuell auch etwas mehr Wartezeit zur Folge haben
- Aufgrund der geltenden Schutzmassnahmen (Mindestabstände usw.) behalten wir uns vor, die Anzahl Fahrräder auch kurzfristig vor Ort zu beschränken
- Das aktuelle Schutzkonzept erscheint zu gegebener Zeit auf [www.pro-velo-boedeli.ch](http://www.pro-velo-boedeli.ch)

Wir freuen uns sehr, wenn wir dieses Jahr wieder die Velobörse durchführen können und bedanken uns bereits herzlich für Ihre Mithilfe und Unterstützung.

**Neumitglieder sind herzlich willkommen !**

**Pro Velo Bödeli**

[velo@pro-velo-boedeli.ch](mailto:velo@pro-velo-boedeli.ch)  
[www.pro-velo-boedeli.ch](http://www.pro-velo-boedeli.ch)

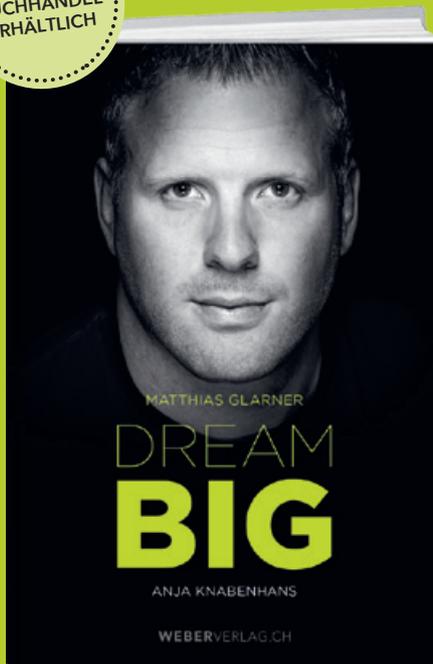


# MATTHIAS GLARNER: DREAM BIG

Er war weit oben: der beste aller Schwinger, Schwingerkönig. Er war weit unten: im Spital nach einem Sturz von der Seilbahngondel, 12 Meter. Wie arbeitet man sich empor zum stärksten Sägemehlkämpfer? Wie kämpft man sich zurück nach einem Schicksalsschlag? Matthias Glarner erzählt seine persönliche Geschichte - auch Dinge, die er bisher für sich behalten hat. Dieses Buch soll andere inspirieren. All jene, die ein Ziel erreichen wollen, ob im Sport, beruflich oder im Leben generell. All jene, die erprobte Strategien und Methoden suchen, dargelegt in konkreten Situationen. Wie umgehen mit Zweifeln, Niederlagen, Motivationsproblemen oder Blockaden? Wie Ziele definieren, den Blick schärfen fürs Wichtige, Störfaktoren aussortieren? Wann die Reissleine ziehen, und wie? Matthias Glarner und seine engsten sportlichen Betreuungspersonen ermöglichen tiefe Einblicke für alle, die gross träumen - und die bereit sind, hart zu arbeiten.

**Autorin:** Anja Knabenhans  
280 Seiten, 16 x 23 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-315-0  
**CHF 39.-**

AUCH IM  
BUCHHANDEL  
ERHÄLTICH



Anja Knabenhans war 15 Jahre lang Sportjournalistin bei der Neuen Zürcher Zeitung, unter anderem als Schwing-Expertin. Heute hat sie ihre eigene Agentur für Text, Konzept und Audio. Die 41-Jährige lebt mit ihrer Familie im Säuliamt.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MATTHIAS GLARNER: DREAM BIG» zum Preis von je CHF 39.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-315-0

**WEBERVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Wer ist unsere Juni-Person aus Bönigen?



## Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch Perspektiven

Autor: **Bruno Petroni**

196 Seiten, 30 x 20 cm, gebunden, Hardcover

Mit zahlreichen Abbildungen

ISBN 978-3-03818-320-4, CHF 49.-/EUR 40.-



**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

**Einsendeschluss:** Donnerstag, 10. Juni 2021  
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

## Auflösung Wettbewerb Mai

Die gesuchte Person war:  
**Nicole Siegrist, Brienz**

## Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Ruth Egger, Interlaken  
Hans Luchs, Brienz  
Sandra Wolf, Därligen  
Sergio Santiago, Wilderswil

◆ BETTEN ◆	◆ BÖDEN ◆	◆ VORHÄNGE ◆
 Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG	 Foto: Hain	 Foto: ADO Goldkante

# ◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister

Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64

[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)



# DAS JUSTISTAL UND SEINE ALPEN

Links und rechts steile Felswände, die nach unten immer grüner werden. Auf dem schmalen Talboden windet sich der Bach. Weltweit berühmt wurde das Justistal durch den traditionellen «Chästeilet» im September. Der Publikums magnet bleibt für die Einheimischen eine jahrhundertalte, gelebte Tradition, bei der es um die gerechte Aufteilung der Käselaibe unter die Alpgenossenschaftler geht. Doch der Alpsommer im Justistal ist weit mehr als nur der Chästeilet. Er beginnt im Februar mit der Berggemeinde, bei der Beschlüsse der Alpgenossenschaftler für die neue Alpsaison gefällt werden. Und er endet im November mit der Bergrechnung, wo die Alpgenossenschaftler mit den Bewirtschaftern abrechnen und gemeinsam die Wallisuppe gegessen wird.

**Autor:** Samuel Krähenbühl, Therese Krähenbühl-Müller  
 352 Seiten, 23 × 27 cm, gebunden, Hardcover  
 ISBN 978-3-03818-319-8  
**CHF 49.–**



AUCH IM  
 BUCHHANDEL  
 ERHÄLTlich



Samuel Krähenbühl (\*1977) ist der Bruder von Mitautorin Therese Krähenbühl-Müller. Ihre Mutter ist in Sigriswil aufgewachsen und hat ein Bergrecht im Grossen Mittelberg geerbt. Nach dem Studium der Geschichte und Politikwissenschaft an der Universität Bern wurde er Redaktor der landwirtschaftlichen Fachzeitung «Schweizer Bauer». Seit 2014 ist er Berner Grossrat. Seit 2020 ist er Vorstandsmitglied der Alpgenossenschaft Grosser Mittelberg.



Therese Krähenbühl-Müller (\*1986) ist die Schwester von Mitautor Samuel Krähenbühl. Durch ihre Mutter, die in Sigriswil geboren und aufgewachsen ist und ein Bergrecht im Grossen Mittelberg besitzt, hat sie einen engen Bezug zum Justistal. Nach dem Geschichtsstudium an der Universität Bern arbeitet sie bei diversen Publikationen als Redaktorin und schreibt einen Food- und Lifestyleblog.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «DAS JUSTISTAL UND SEINE ALPEN» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten).  
 ISBN 978-3-03818-319-8

## WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
 per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Nachhaltigkeit für Sie und die Umwelt!

**claro**  
FAIR TRADE

Geniessen Sie die ersten Sonnenstrahlen mit gutem Gewissen

In den Schweizer Bergen des Bergells schafft SOGLIO seit mehr als 40 Jahren Produkte, die hervorragend und einzigartig sind.

Wertvolle Rohstoffe, moderne Ressourcen, schonende Produktionsverfahren und ein grosser Anteil an Handarbeit in der Produktion stehen hinter der besonderen Qualität der SOGLIO-Produkte.

Bei der Entwicklung der Produkte richtet sich SOGLIO kompromisslos nach den Ansprüchen besonders empfindlicher Haut aus.

Zusätzlich zu den Produkten der täglichen Gesichts- und Körperpflege für Männer und Frauen bieten die claro-Läden in Brienz und in Interlaken eine typische Sommerlinie an: vom Sonnenschutz bis zum Après-Soleil.

## Sonnenschutz – der andere Faktor

Gerade an der Sonne braucht die Haut intensive Pflege. SOGLIO hat mit Solar 7 ein Produkt entwickelt, das sich auch bei sonnenempfindlichen Personen und sensibler Haut auch bei starker Sonneneinstrahlung bewährt. Extrakte aus Baumnusschalen und Kastanienblättern unterstützen die Schutzwirkung der UVA- und UVB-Filter. Solar 7 schützt die Haut vor dem Austrocknen. Weil die natürlichen Inhaltsstoffe abfärben können, sollte beim Auftragen der Kontakt mit Kleidern vermieden werden.



## Kühlendes After Sun Gel

Lange Sonneneinstrahlung trocknet die Haut aus und belastet sie. Die Haut fühlt sich gespannt und gereizt an. Das After-Sun-Gel spendet intensive Feuchtigkeit und wirkt angenehm kühlend und beruhigend. Après-Solar zieht schnell ein, ohne zu fetten. Es unterstützt die natürliche Hautbalance und beschleunigt die Hautregeneration. Das Gel enthält Extrakte von Ringelblumen, Johanniskraut und Lavendel.



Auch wir freuen uns auf die kommende warme Jahreszeit und auf unbeschwertes fröhliche Stunden im Freien!

**Mit sonnigen Grüßen von den Ladenteams aus Brienz und Interlaken**

## claro Weltläden

Marktgasse 46, 3800 Interlaken

[www.claro-Interlaken.ch](http://www.claro-Interlaken.ch)

Hauptstrasse 103, 3855 Brienz

[www.claro-brienz.ch](http://www.claro-brienz.ch)

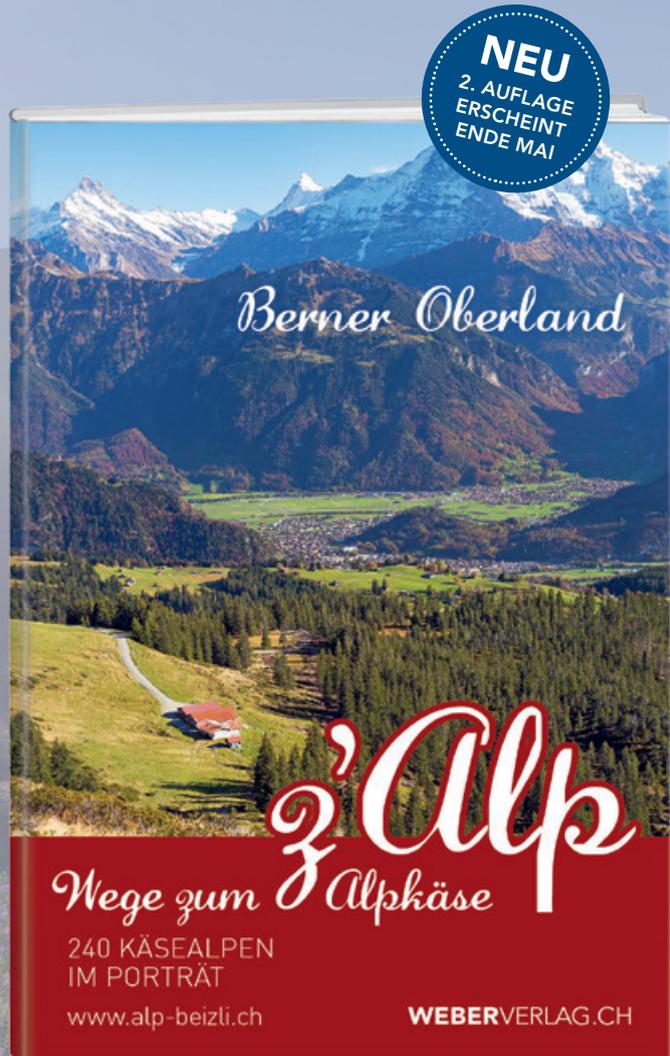


# z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE

«Wege zum Alpkäse» bietet eine breite Auswahl von Sennten des Berner Oberlandes in einem Band. Das Werk gibt Auskunft über die Sennten, die Produktion vor Ort sowie die Eigentümer und das Alppersonal. Hier erfahren Sie auch, welche der Sennten zusätzlich ein lauschiges Alpbeizli zum Einkehren führen. Schöne Bilder der Betriebe und der Personen illustrieren zudem das Handwerk sowie die Umgebung. Für interessierte Wanderer gibt der Band ausserdem Auskunft über den Weg zu den Alpen sowie die vorhandenen Alpbeizli, ihre Spezialitäten und die Übernachtungsmöglichkeiten.

532 Seiten, 14,3 × 21,4 cm, gebunden, Softcover, ISBN 978-3-03818-257-3  
**CHF 49.-**

**Auch im Buchhandel erhältlich**



## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten).  
 ISBN 978-3-03818-257-3

**WEBER-VERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

# Selbsthilfe BE - Beratungszentrum Thun



Gemeinsam weiterkommen



**In schwierigen Lebenssituationen, nach Schicksalsschlägen oder während einer langwierigen Krankheit fühlen sich viele Menschen überfordert und alleine. Sie erfahren zwar Anteilnahme, aber das Gefühl nicht verstanden zu werden bleibt oft zurück.**

In einer Selbsthilfegruppe erfahren Betroffene Verständnis und Akzeptanz. Hier finden Menschen zusammen, die dasselbe Schicksal teilen. In regelmässigen Treffen unterstützen sie sich auf unterschiedlichsten Ebenen, sei dies moralisch oder durch den Austausch von Informationen, Erfahrungen und Wissen.

Damit diese Menschen zusammenfinden, gibt es den Verein Selbsthilfe BE. Im Beratungszentrum Thun finden sie kostenlose Beratung und Unterstützung bei der Suche nach einer passenden Gruppe oder beim Aufbau einer Selbsthilfegruppe.

So auch eine Person aus dem Oberland, die als Verdingkind aufgewachsen ist. «Ich lernte, zu schweigen und alles zu erdulden», erzählte sie über diese Zeit. «Viel später haben mir die Begegnungen und der Austausch mit anderen ehemaligen Verdingkindern Mut und Zuversicht gegeben». Nun sucht sie weitere Betroffene, um eine Selbsthilfegruppe zu gründen.

Im Berner Oberland sind verschiedene Selbsthilfegruppen in Gründung. Die Infoabende finden jeweils um 18 Uhr statt:

- 12.7. Verdingkinder
- 26.7. Bipolare Störung
- 25.8. Zwangsgedanken
- 30.8. Stellensuchend ü 55
- 31.8. Neuromyelitis optica
- 08.9. Neurodermitis
- 09.9. Krebs
- 13.9. Chronische Schmerzen

Anmeldungen nehmen wir gerne bis 1 Woche vor dem Anlass entgegen. Die Teilnahme ist kostenlos.

## Information und Beratung

Selbsthilfe BE, Beratungszentrum Thun  
Marktgasse 17  
3600 Thun  
0848 33 99 00  
info@selbsthilfe-be.ch  
www.selbsthilfe-be.ch





# PLAINE MORTE UND IHRE GLETSCHERSEEN

Als sich 2011 unverhofft das erste Mal einer der Gletscherseen entleerte, wurden auf dem Plaine-Morte-Gletscher mehrere Überwachungs- und Frühwarnanlagen aufgebaut, welche auch den ganzen Sommer über betreut sein mussten. So ergab es sich mehr durch einen Zufall, dass der Autor als sehr intensiver und erfahrener Bergsteiger eingesetzt wurde, um diese Aufgabe zu übernehmen. In seinem Buch «Die Plaine Morte und ihre Gletscherseen» kann die ganze Entwicklung des Gletscherrückganges und somit der Bildung von Seen, deren Entleerung mit den enormen Schadenfolgen sowie den getätigten Massnahmen in den letzten Jahren in Schrift, Bild und Schemas, hautnah miterlebt werden.

**Autor:** Hans-Ueli Hählen  
250 Seiten, 23 × 27 cm, gebunden, Hardcover  
ISBN 978-3-03818-285-6  
**CHF 49.–**



Hans-Ueli Hählen (\*1947) hat nach seiner landwirtschaftlichen Ausbildung den Schreinerberuf erlernt und unternahm anschliessend Wanderjahre fast rund um die Welt. Geboren, aufgewachsen und immer noch an der Lenk wohnend, sind dem Unternehmer neben dem Bergsteigen und Skifahren vor allem auch die Kultur und das Brauchtum wichtig. Seit längerer Zeit schreibt Hählen Geschichten und Begebenheiten über die Lenk und das obere Simmental auf und veröffentlicht darüber Bücher.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «PLAINE MORTE UND IHRE GLETSCHERSEEN» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-285-6

**WEBERVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



## Ringold-Trail

Ein Angebot des Tourismusverein  
Ringgenberg-Goldswil-Niederried



Ringold und seine Freundin Nira wohnen seit langer Zeit in der Kirchrueine Ringgenberg. Sie geniessen ihr ruhiges Leben sehr und freuen sich immer wieder, neue Gesichter zu sehen und diese kennenzulernen.

Eines Tages ist Nira jedoch spurlos verschwunden; wie vom Erdboden verschluckt. Ringold macht sich grosse Sorgen um Nira und macht sich umgehend auf die Suche.

Um Nira zu finden, braucht Ringold aber Ihre Hilfe. Kommen Sie vorbei und unterstützen Sie den kleinen Geist aktiv.

Das Spiel eignet sich besonders für Familien mit Kindern, da es unterwegs viele knifflige Rätsel zu lösen gibt. Das Abenteuer macht auch unter Erwachsenen oder allein Spass.

Gerne begrüssen wir Sie ab dem 09. Juni 2021 in Ringgenberg auf dem neu geschaffenen Ringold-Trail.

Alles, was Sie für die Teilnahme brauchen, ist ein internetfähiges Smartphone. Über eine virtuelle Karte werden Sie zu verschiedenen Posten in Ringgenberg und Goldswil geführt. Sobald Sie sich bei den entsprechenden Koordinaten befindet, werden die digitalen Inhalte auf dem Handydisplay angezeigt. So werden Sie Schritt für Schritt durch die Geschichte geführt.

### Tourist Information Ringgenberg-Goldswil-Niederried

Postfach 21  
CH-3852 Ringgenberg  
Tel. 033 822 33 88  
mail@ringgenberg-goldswil.ch  
www.ringgenberg-goldswil.ch

essbare Früchte	▼	holprig	zwei Rhein-Zuflüsse	▼	Abk.: mittel-europ. Zeit	▼	Abk.: Europäische Zentralbank	kant. Autozeichen	▼	Abk.: Republik	engl.: ist	Verkehrsmittel (Abk.)	gebührenpflichtiges Privatfernsehen	▼	grosser Stein	
Ort im Berner Oberland	▶			4			Skelett	▶						9	Zufluchtsort	
Ort nordöstl. des Baldeggersees (LU)	▶				Ort bei Bern (Flughafen)	▶		1		Masseinteilung an Messgeräten	▶					
<b>staunen - erleben - geniessen</b>																
Abk.: Hypertext Markup Language	Windröschen		Tessiner Hauptort (dt. Name)		<b>&gt; niederhorn-brunch</b>						schweiz. Autor †1830		grösster Hafen Italiens			
Angsttraum	▶				Geniessen Sie jeden Sonntag unseren gluschtigen Brunch im Berghaus.						Abk.: vergleiche	▶				
zu keiner Zeit	▶			6	Jetzt reservieren: <a href="http://www.niederhorn.ch/brunch">www.niederhorn.ch/brunch</a>						Ort im Seeland (BE)	ugs.: das Entladen		Berner Schauspielerin (Bettina)		
	10												7			
rätom. für Sils im Engadin		4000er der Berner Alpen									längl. Vertiefung, Fuge	▶				
Ausruf der Bestürzung	▶				www.kanzlitz.ch										3	
jetzt	▶				s1617-42						Verkehrsstockung		Kreuz des Pferdes			
		5			www.kanzlitz.ch						Abk.: Akkumulator	▶				
dt. Auto-pionier † 1929	Zeltlager		Landgut in den USA		www.kanzlitz.ch						engl.: trocken	▶				
Schweizer. Bundesbahnen (frz. Abk.)	▶				www.kanzlitz.ch						Grenzberg Bern-Luzern	Abk.: abgeschlossen		frühere Abk.: Fräulein		
bunter Papagei	▶			2	www.kanzlitz.ch											
spanisch: Meer	▶				Zeichen für Selen	▼	Zeichen für Arsen	▼	Ausruf der Überraschung	▼	Zeichen für Eisen	▼	Abk.: Bundespräsident	▶		
Teil e. Wasserförderanlage	▶								8							

# Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Gutschein für den Niederhornbrunch und eine Retourfahrt Beatenbucht - Niederhorn für 1 Person

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BödeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch).  
**Teilnahmeschluss:** Donnerstag, 10. Juni 2021.  
 Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

**Lösungswort Mai:** Knospen  
**Gewinner:** Andrea Röthlin, Ringgenberg

## Lösungswort Kreuzworträtsel Juni 2021

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause



**Tierschutzverein**

Interlaken-Oberhasli



Kleine und grosse, alte und junge, Machos und Sensibelen, schöne und etwas weniger schöne...  
... zutrauliche und scheue, wilde, handycapierte, gesellige und einzelgängerische ...

Alle diese Katzen haben ein liebevolles Zuhause gefunden. Im Augenblick befinden sich bei uns 2 sehr schüchtern 3-jährige Tigerli in Obhut! Gerne möchten sie in einen ru-

higen Haushalt ohne Kinder und andere Haustiere einziehen, mit späterem Auslauf ins Grüne. Der neue Besitzer sollte viel Zeit und Geduld haben, damit sie Vertrauen zum Menschen aufbauen können.

Infos über unsere jeweiligen Pfleglinge finden Sie unter [www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch) oder Facebook Katzenauffangstation Bönigen.

## Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, [info@giselahertig.ch](mailto:info@giselahertig.ch)

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.

**Spendenkonto Tierschutzverein Interlaken-Oberhasli**  
87-466873-1, CH49 0900 0000 8746 6873 1

# Veranstaltungen

Juni 2021

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Juli 2021** bis **Donnerstag, 10. Juni 2021** an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00  
veranstaltungen@interlakentourism.ch, www.interlaken.ch/events oder  
**Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80  
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

AUFGRUND DER  
AKTUELLEN  
SITUATION SIND ALLE  
ANGABEN OHNE  
GEWÄHR!

## AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Samstag, 5. Juni  
**amuseBouche**  
20.15 Uhr, Stadtkeller

Mittwoch, 30. Juni  
**Bönigen - Das Dorf der  
beschnitzten historischen Häuser**  
9.30 bis 11 Uhr, Bönigen-Iseltwald  
Tourismus, www.boenigen.ch

Jeden Mittwoch - Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum**  
«Silberblau und Silberrot»  
13 bis 18 Uhr, JungfrauPark Interlaken  
urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch und Samstag  
**ABGESAGT: Welt der Steine**  
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos,  
Beatenberg, www.crystallos.ch

Jeden Donnerstag und Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum**  
«Vom Felsengold zum Seenrot»  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum,  
Interlaken, urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang durch  
Brienz**  
9.30 bis 11.30 Uhr  
Anmeldung bis am Vortag  
Tel. 033 952 80 80, Tourist Info Brienz

Täglich  
**Aufblühen**  
8 bis 20 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken  
www.artos.ch

## MUSIK

Mittwoch, 9. Juni  
**Dachkammerkonzert**  
19.30 Uhr, Evang.-reformierte Kirche  
Brienz, www.geigenbauschule.ch

Samstag, 12. Juni  
**2. LineDance OpenAir Brienz**  
16 bis 22 Uhr, Cholplatz, am See,  
Brienz, www.boedelilinedance.ch

Freitag, 25. Juni  
**DELILAHS - Akustik Tour**  
20 bis 22 Uhr, TOPOFF, Interlaken  
www.topoff.ch

## LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Donnerstag/Freitag, 10./11. Juni  
Neues Datum 2./3. September  
**VERSCHOBEN: Montreux- Swiss  
Economic Forum**  
Casino Kursaal, Strandbadstrasse 44,  
Interlaken, www.swisseconomic.ch

Freitag, 11. Juni 2021  
**UTB Generalversammlung**  
17 Uhr, Hotel Beausite, Interlaken  
www.u-t-b.ch

Montag, 14. September  
**8. Vorsorgeforum Interlaken**  
9 bis 15 Uhr, Lindner Grand Hotel  
Beau Rivage, Interlaken  
www.biehler-stiftungen.ch

Dienstag, 15. Juni  
**Informationsabend Weiterbildung  
über alle Lehrgänge und Kurse**  
18.30 Uhr, Bildungszentrum Interlaken  
bzi, www.bzi.ch

Dienstag, 29. Juni  
**Folkloreabend Brienz**  
20 bis 22 Uhr, Cholplatz, Brienz

## SPORT

Samstag, 5. Juni  
**Gleitschirm Schnuppertag von  
Frauen für Frauen**  
9 bis 16 Uhr, Interlaken

Sonntag, 27. Juni  
**Grünpeltturnier FC Rothorn-Brienz**  
Forsthaus Brienz

Jeden Montag und Dienstag  
**Yoga in Brienz**  
Montag: 18.30 bis 20 Uhr  
Dienstag: 9 bis 10.30 Uhr  
www.om-shakti-yoga.ch

## VERSCHIEDENES

Sonntag, 6. Juni  
**Ballenberg Dampffahrt 2021 - Wir  
dampfen dem Brienzensee entlang**  
Bahnhof Interlaken Ost, Interlaken  
www.ballenberg-dampfbahn.ch

23. Juni 2022  
**Night of Andrea Berg**  
Flugplatz Interlaken, Interlaken  
www.jwe-interlaken.ch

Samstag/Sonntag, 26./27. Juni  
**Wandernacht - 24h Wanderung**  
 Rund um den Brienzensee, Interlaken  
[www.bergfalke.ch](http://www.bergfalke.ch)

Montag - Freitag, Samstag  
**Live-Schnitzen in Brienz**  
 9 bis 12 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr  
 Samstags nur bis 16 Uhr  
[www.huggler-holzbildhauerei.ch](http://www.huggler-holzbildhauerei.ch)

täglich auf Anfrage  
**Lamatrekking - Tour Wilderswil**  
 Schnuppertrekking Rundtour ab  
 Lamahof Schmutz Wilderswil  
 Zeitaufwand 2 1/2-3 Stunden  
[www.lamatrek-jungfrauregion.ch](http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch)

# Terminplan 2021

Ausgabe	Annahmeschluss	Erscheinung
Juli 2021	10. Juni 2021	30. Juni 2021
August 2021	12. Juli 2021	30. Juli 2021
September 2021	10. August 2021	31. August 2021
Oktober 2021	10. September 2021	30. September 2021
November 2021	11. Oktober 2021	29. Oktober 2021
Dezember 2021	10. November 2021	30. November 2021
Januar 2022	10. Dezember 2021	31. Dezember 2021

## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebbligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

**Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine** Werd & Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten** Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Vertreter des Vereinskonzents Interlaken**  
 Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70

**Titelseite** Robin Voegeli  
**Foto** Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

**Druck** AVD Goldach AG  
 ISSN 1662-0984  
 Auflage 20900 Expl.

**Erscheinungsweise** 12 x jährlich, Ausgabe Juli 21 erscheint am Mittwoch, 30. Juni 2021.  
**Beiträge per Mail an:** [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Annahmeschluss:** Donnerstag, 10. Juni 2021  
 Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli- als auch im BrienzInfo.

**Lesen Sie uns online - weltweit:**  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)

**Jetzt die neuen Apps herunterladen!**



gedruckt in der  
**schweiz**

# «Tsüüüss»

... und herzlichen Dank!



Keeoma Fischer  
Bönigen

Meine Tochter wurde letzten Monat zwei Jahre alt. Abgesehen von der Tatsache wie schnell dieser kleine Mensch heranwächst, ist es auch phänomenal zu sehen, wie unaufhaltsam sich ihre wunderbare Persönlichkeit entwickelt. Das Kleinkindalter finde ich hinreissend. Gemeinsam die Welt (neu) entdecken und eine durchaus ausgeprägte Neugier stillen. Erste handfeste Diskussionen finden statt und enden erstaunlich oft in einem für uns beiden in der Tat akzeptablen Kompromiss. Eine sehr spannende und herausfordernde Reise.

Seit kurzem ist Abschiednehmen ein grosses Thema für sie. Egal ob das von den geliebten Grosseltern nach einem Besuch ist oder von einem winzigen Glückskäfer am Wegrand: Es ist ihr wichtig, davon Abschied zu nehmen, wenn die zu Verabschiedenden weggehen oder auch wenn sie selbst weggeht. Es kommt mir vor, als ob sie erste Ablösungsprozesse ausprobiert und aktiv durchleben will. Manchmal dauert die Abschiedszeremonie länger und ist schmerzhafter, manchmal ist sie einfacher und nach einem kurzen Armwedeln vorüber und scheinbar schnell vergessen. Meist ist die Intensität abhängig von ihrer Tagesform.

## Das «Chäferli» am Wegrand

Wie so oft auf unseren Spaziergängen durch die Natur entdecken wir allerhand was krecht und fleucht. Kürzlich fanden wir einen hübschen Glückskäfer und sie war hell begeistert. Mindestens zehn Minuten knieten wir uns neben dieses, wie sie es lieblich nennt «Chäferli», hin und schauten ihm beim Fortbewegen durchs Gras zu. Zu allem was krecht und fleucht tragen wir Sorge und be-

handeln es respektvoll; sie pflegt stets eine gesunde Distanz. Plötzlich und mich aus meinen Gedanken reissend, steht sie auf, schaut mich sehr ernst an und sagt leise aber bestimmt: «Chäferli, tsüss säge jetzt! Ayana wäg jetzt!». Noch etwas mitgenommen von der plötzlichen Entscheidung meiner sehr präsenten Tochter, stimmte ich ihr dann zu. Sie ging ganz nahe zum Glückskäfer hin und flüsterte liebevoll «Tsüüüss Chäferli! Ayana gärn Chäferli!». Mein Herz schmolz dahin. Wir standen auf, winkten dem «Chäferli» zum Abschied zu und setzten unseren Spaziergang munter fort.

Abschied nehmen. Wir alle tun es womöglich täglich, doch oft bemerken wir es gar nicht mehr. Dann gibt es noch diese Abschiede, die schmerzen oder diese, die sich auch mal erleichternd anfühlen. Egal wo und wie, Abschiede gehören zu unserem täglichen Leben dazu. Mit dieser spannenden Phase, in der sich meine Tochter befindet, achte ich wieder vermehrt darauf, wie ich mich in verschiedenen Situationen einem Abschied widme.

«Heute nehme ich Abschied von Ihnen,  
liebe Leserin und lieber Leser.»



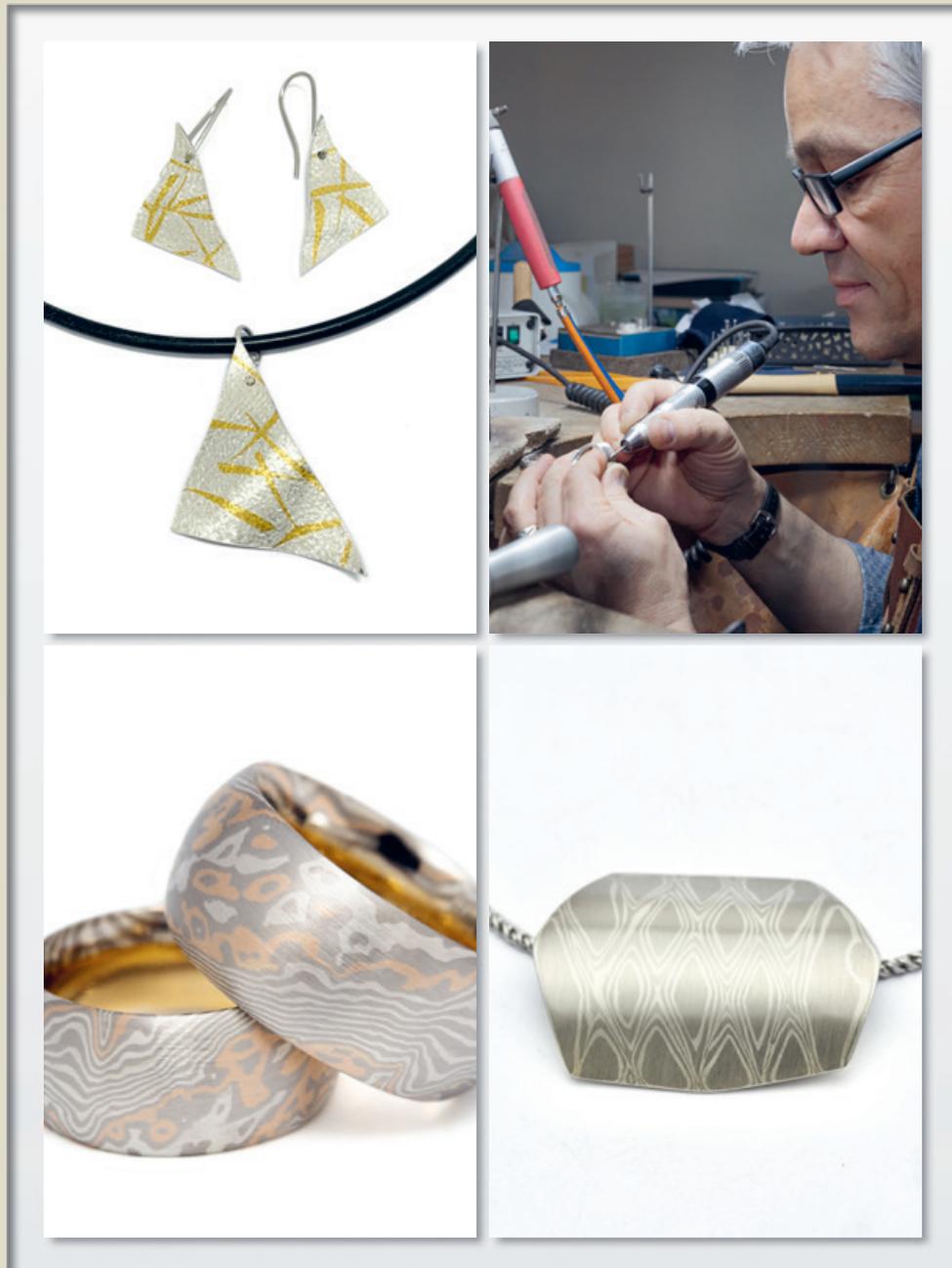
Heute nehme ich Abschied von Ihnen, liebe Leserin und lieber Leser. Fünf Jahre durfte ich für das Bödeli-/BrienInfo Kolumnen schreiben und mit Ihnen meine Gedanken teilen. Das Schreiben für Sie hat mir stets Spass gemacht. Von freudig und leicht bis hin zu intensiv und mit Überwindung verbunden, war alles

vorhanden. Ich hätte noch viel zu erzählen, finde aber, es ist Zeit einem neuen Kolumnen-Gesicht Platz zu machen. Für die Rückmeldungen und oft so lieben Worte aus meinem Heimatdorf Brienz möchte ich mich herzlich bedanken. Für diejenigen, die mein Geschreibsel absolut daneben fanden, ist es wohl ein Ab-

schied der erleichternden Sorte. Keine Sorge, ich nehme es nicht persönlich. Wie auch immer sich dieser Abschied für Sie anfühlt, ich wünsche Ihnen von ganzem Herzen alles Liebe!



# *Goldschmiede Habluetzel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

